

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XX. évfolyam 9. szám · 2012. május 15. · Megjelenik: kéthetente



**Világsztár Budapesten  
Józsefvárosban forgathat Bruce Willis**

# Polgárórség alakul Józsefvárosban

Józsefváros közbiztonságának és köztisztaságának védelmében, kerületünkben is megalakul a polgárórség. Kocsis Máté polgármester Kaiser József önkormányzati képviselőt kérte fel, hogy segítse a polgárórség megalakulását, irányítsa és szervezze annak munkáját. A képviselő lapunknak a kerületi polgárórség jövőbeni szerepéről, feladatairól és működéséről nyilatkozott. Elmondta, várják azok jelentkezését, akik szeretnének tenni lakókörnyezetükért, kerületünk biztonságáért és tisztaságáért.



Kaiser József képviselő, az alakuló polgárórség szervezője

Jelenleg Józsefvárosnak nincs működő polgárórsége, pedig ennek a nyolcvanezres kerületnek, ahol számos probléma létezik, és ahol ilyen magas a lakószűrűség, nagy szüksége lenne erre a szervezetre, amely odafigyel a kerületre, a lakosok gondjaira. A leendő polgárórség biztonsági, köztisztasági és katasztrófavédelmi feladatokat lát majd el, mindezt önkéntes alapon – tájékoztat Kaiser József.

A képviselő elmondta, terveik szerint a polgárőrök láthatóak lesznek, vagyis mindenhol jelen lesznek, ahol szükséges. „A polgárórség 50-70 fővel már hatásosan működhetne, ez azt jelentené, hogy 2-3 fő teljesítene szolgálatot körzetenként. Szeretnénk

elérni azt is, hogy minden házban legyen egy ember, aki segíti majd a munkánkat.”

A kiképzések, a szervezet felállítása már júniustól elindul, de az igazi főpróba szeptemberben az iskolakezdés lesz. A polgárórség figyelő és értesítő szolgálatot lát el elsősorban, a tagjai az önkormányzat intézményeit és a kerületi kapitányságot azonnal értesíteni tudják, ha intézke-

désre váró feladatot, szabálysértést, bűnesetet látnak.

Megtudtuk, hogy az önkormányzat elszánt az őrség felállításában és abban, hogy anyagilag és technikai felszereltségben támogassa a szervezetet.

Az önkormányzat mellett az Országos és a Budapesti Polgárőr Szövetség, valamint a VIII. Kerületi Rendőrkapitányság segíti majd a testület munkáját. A budapesti és az országos szövetség szakemberekkel is támogatja a kiképzéseket, sőt az utóbbi szervezet egymillió forinttal járul hozzá a józsefvárosi polgárórség felállításához.

Kiket várnak a polgárórség csapatába?

Keresünk jelenlegi és volt rendőröket,

közterület-felügyelőket, katasztrófavédelmi szakembereket, biztonsági őroket. De azokat is várjuk, akik egyszerűen csak szeretik a kerületüket, és tenni akarnak azért, hogy a környezetük tisztább és biztonságosabb legyen. Olyanokat is keresünk, akik az adminisztrációs munkában tudnának segíteni. A jelentkezés egyik fontos kritériuma a büntetlen előélet. A polgárórség a kerület mind a tizenkét körzetében működik majd, központi irányítás alatt. Ezért Józsefváros minden részéből várjuk a jelentkezőket, akik a saját lakókörnyezetükben teljesítenének szolgálatot.

Kaiser képviselő elmondta még, hogy a gyalogos járőrök mellett az egész kerületben bevethető gépkocsis és kerékpáros járőrök segítik majd a polgárórség munkáját. A tervek szerint a rendőrséggel, a közterület-felügyelővel és a Jófiúk csapatával is együtt járőrözének. A polgárórség 0-24 órában működik majd, és a rendőrséggel együtt éjszakai járőrözést is tartanak.

Kaiser József úgy gondolja, hogy Józsefvárost meg kell tisztítani azoktól a pejoratív jelzőktől is, amelyeket ráragasztottak az elmúlt évtizedekben. De ezt csak közös erőfeszítéssel lehet véghezvinni.

## Felhívás

Az alakuló **Józsefvárosi Polgárórségbe** várják azok jelentkezését: akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnének tenni lakókörnyezetükért. A büntetlen előélet feltétel!

### Jelentkezni lehet:

Szabó Eszter képviselői referensnél:  
Tel.: 459-2183, 459-2543

és Kaiser József önkormányzati képviselőnél a [kaiserj@jozsefvaros.hu](mailto:kaiserj@jozsefvaros.hu) e-mail címen.

## Üdvözljük, hogy üdvözlük programunkat

Józsefváros örömmel látja, hogy A Város Mindenkié csoport (AVM) elolvasta a józsefvárosi hajléktalanok megsegítésére kidolgozott LÉLEK Programot, és már üdvözli azt. Az AVM közleményében így fogalmaz: „Józsefváros Önkormányzata a LÉLEK Programmal példát mutat a többi önkormányzatnak és a hatósági eszközök hiábavaló erőltetése helyett végre kiveszi részét a területén hajléktalanná vált emberek támogatásából.”

Már a 2011. szeptember 25-én megrendezett népszavazást követően közölte Kocsis Máté, hogy a kerület segíteni fogja a Józsefvárosban hajléktalanná vált embereket, majd hamarosan bemutatta a LÉLEK Programot és megnyitotta

a LÉLEK Házat. Akkor az AVM többször is tiltakozott az önkormányzat ellen, nagy hangzavarral feltűnést keltve vonultak a hivatal elé, sőt még az Önkormányzatot is megszállták. A polgármester szerint az AVM tagjai – akik egyeb-

ként nagy részben nem hajléktalan emberek – úgy gondolják, hogy az utcán jó élni, a kukából enni és közhivatalt erőszakosan elfoglalni.

2012 májusáig kellett várni, hogy az AVM is elolvassa a LÉLEK Programot, és belássák, jó, amit Józsefváros tesz. Sőt, egyenesen példaértékűnek tartják, miután már több kerület is megvalósította és vidéki városok is érdeklődnek iránta.

Józsefváros Önkormányzata üdvözli, hogy a szervezet üdvözli a programot, csupán azt sajnálják, hogy a tüntetésekre fordított energiát nem abba fektették, hogy segítsenek a hajléktalanoknak való gyűjtésben, vagy éppen a felújítási munkálatokban.

## Teleki tér

## Nyár végén kezdődhet az építkezés



Ilyen lesz az új piac a Teleki téren

**Az előzetes egyeztetéseket, az irodai munkát és a közbeszerzési eljárást követően nyár végén megkezdődhet a Teleki téri piac építése. A régi piac helyén lévő telket két részre osztotta az önkormányzat, így egyik felén az Új Teleki téri piac épül meg, míg mellette, a telek másik felén a LIDL Magyarország építi fel új üzletét. A cég munkagépei a napokban felvonták az építési területre és az épület felhúzása ezzel elkezdődött.**

Az új, nagy Teleki téri piac építéséhez a Józsefvárosi Önkormányzat még keresi a kivitelezőt. A közbeszerzési eljárás folyamatban van, amelyre az országból bármilyen építőipari cég jelentkezhet. A döntésnél a testület főként az ajánlott árat és az építéshez szükséges időt veszi figyelembe, ezek alapján fogják kiválasztani azt a céget, amelyik felépítheti a piacot. Kocsis Máté polgármester a legutóbbi képviselő-testületi ülésen elmondta, fontosnak tartja, hogy az illetékes munkatársak meghatározzák a piac nyitásának időpontját, amely aztán kőbe lesz vésve, és nem csúszhat. A polgármester hangsúlyozta, hogy ha a piac nem nyit meg az előre ígért időpontban, annak személyi következményei lesznek.

A piac építéséért felelős szakemberek szerint a közbeszerzés lezárása és a szerződéskötés után azonnal indulhat az építkezés, amely várhatóan 2012 augusztusában kezdődhet el. A jelenlegi tervek szerint és figyelembe véve a kivitelezés közbeszerzésének folyamatát, az új piac 2013. június 1-jén kezdheti meg működését. A legutóbbi módosítások szerint a tetőt a két épületrészre egy egységes anyagból fogják elkészíteni, hogy a környező házakban élők fentről egy szebb, egységes képet lássanak a piacról.

Az ideiglenes piac természetesen addig ugyanúgy üzemel, mint jelenleg. Az önkormányzatnak kifejezetten célja, hogy a Karácsony Sándor utca és a Szerdahelyi utca sarkán található telken folyamatosan üzemeltesse a „nagy piacot” helyettesítő ideiglenes árusító helyet, egészen az állandó helyszín elkészültéig.

A konténerek további biztosításához szükséges közbeszerzési eljárás már folyik, megújítják majd a szerződést, így az ideiglenes piac 2013. május 31-ig zavartalanul üzemelhet.

### Teleki téri piac 1950-2012

- 1950 – Józsefvárosban kialakult egy használati cikk-piac, amelyet később átköltöztettek az Ecséri útra, majd a teret parkosították, zöldség- és gyümölcspiacot hoztak létre. Azóta semmilyen jelentős fejlesztés, beavatkozás nem történt a területen, így mára a tér és környezetének állapota jelentősen leromlott.

- 2007 – Elkészült három koncepcióterv a Teleki téri piac és park beépítésére, rekonstrukciójára, amelyeknek fő irányelvei a hagyományos piaci funkciók megőrzése és azok korszerű környezetbe helyezése, a műszaki elvárásoknak, a törvényi előírásoknak és szabványoknak való megfelelés, valamint a tér közvetlen környezetének rendezése.

- 2010 – A Teleki téri piac rekonstrukcióját a hiányzó önkormányzati források miatt külső befektető bevonásával valósítja meg az önkormányzat. A pályázat lebonyolításához a Teleki téri piac területét két részre kellett bontani.

- 2011. február – A képviselő-testület februárban elfogadta a Teleki téri piac területének értékesítésére vonatkozó pályázati felhívást.

- 2011. március – A képviselő-testület kiírta a pályázatot a telek felének eladására.

- 2011. május – Határidőre egy pályázat érkezett be, a LIDL Magyarország Kereskedelmi Betéti Társaságtól. A megajánlott vételár összege 375 millió Ft volt.

- 2011. június – A testület elfogadja a LIDL pályázatát, és szerződést köt a céggel.

- 2011. augusztus – A Karácsony Sándor és a Szerdahelyi utca sarkán található egybefüggő, önkormányzati tulajdonú, üres telken megkezdte működését az ideiglenes élelmiszerpiac.



- 2011. augusztus, szeptember – A munkagépek lebontják a régi piacot.

- 2011. december – Az eljáró Zuglói Önkormányzat Építéshatósági Osztálya megadta a jogerős építési engedélyt.

- 2012. május – Folyik a közbeszerzési eljárás, melynek eredménye alapján választják ki a piac kivitelezőjét.

Biológia + Eletronika = Bionika

# Csúcstechnológia Józsefváros közepén

A Pázmány Egyetem Információs Technológiai Karán az „emberközpontú információs technológia” oktatását tűzték ki célul. E sajátos oktatóhelyet Józsefváros polgármestere, Kocsis Máté is felkereste, aki az a szándékkal érkezett a Práter utcai fakultásra, hogy megismerje az intézményben folyó oktatási és kutatási tevékenységet, egyúttal megbeszélést folytatson a kar vezetőivel a kerület fejlesztési terveiről.



Roska Tamás professzor kalauzolta Kocsis Máté polgármestert a Pázmány Egyetem Práter utcai fakultásán. Jobbról Nyékyné, dr. Gaizler Judit dékán

Az ismerkedés során a házigazdák felhívták a figyelmet arra, hogy a Pázmány Egyetem Információs Technológiai Kara nemcsak mérnök-informatikusokat képez, hanem a Semmelweis Egyetemmel közösen molekuláris bionika alapszakon, illetve infobionika és orvosi biotechnológia mester szakon is oktat szakembereket. Így az érdeklődők számára elérhetővé válik az a képzés, amely még az Egyesült Államokban is a legmodernebbek közé számít.

A bionika két csúcstechnológia összekapcsolását és együtt-

működését kutató és fejlesztő irány és iparág. A biológia és az elektronika találkozásáról (BIONIKA = BIOLógia + elektroNIKA) van szó. A bionikus mérnökök a biotechnológiákat és az elektronika-számítástechnika (információs) technológiáit ötvözik. Ezáltal olyan eszközöket kísérleteznek ki és hoznak létre, amelyek forradalmian új termékek és szolgáltatások megjelenését eredményezhetik számos területen. Ilyen terület mindenké-

ppel a biztonságtechnika is. A remények szerint a Corvin Sétány közelében egy bionikai centrum épülhet majd ki. A bionika új tudományterülete olyan iparágak igényeit elégíti ki, amelyek most vannak kibontakozóban. Ezek már Magyarországon is jelen van-

nak, méghozzá nemcsak külföldi leányvállalatok vagy forgalmazók révén. Ma a világpiacra termelő magyar vállalatok egyre bővülő köréről beszélhetünk, akik magasan képzett bionikus szakemberek, technológia és innovációs partnerek bevonásának igényével lépnek fel a piacon. Ez a piac ma 2,5 milliárd dolláros csupán az ún. „egycsipes laborok” vagy biochipek területén, évi 30-50 százalékos növekedési ütemet felmutatva.

Büszkék lehetünk arra, hogy Magyarország európai dimenzióban, de világviszonylatban is a bionikus képzés élvonalába tartozik. A magyar kutatók ugyanakkor nemzetközi jelentőségű kutatási projektekből is részt vesznek, fontos eredményeket értek és érnek el. Magas szintű képzéshez kiemelkedő oktatók szükségesek, akik a hazai és a nemzetközi tudományos élet élvonalába tartoznak. A fenti célok megvalósításához segítséget jelent az Európai Unió támogatása is a Pázmány Péter Katolikus Egyetem TÁMOP-4.2.1.B/11/2/KMR-2011-0002 számú pályázata keretében.

## Újra „ortofotó” játék a Palotanegyedben

A novemberben már kipróbált játék a rossz időjárás miatt félbeszakadt, de most folytatódik. Április 27-től május 31-ig huszonhét négyzetméteren látható a kerület légifotó-felvétele a Szabó Ervin Könyvtár előtti téren.

A járőrfelületre ragasztott légifotó a megszokott környezet megbolygatásával a járókelők figyelmét saját környezetükre, városukra irányítja. Az ortofotó felületén a járókelők színes matricák felragasztásával jelezhetik, hogy melyek a kedvenc közte-



reik, szórakozó-, vásárló terek, illetve szerintük mely területekre férne rá a fejlesztés. Így a projekt a közvélemény-kuta-

tás alternatív formájaként is értelmezhető, hasznos visszajelzésként az Önkormányzat számára.

Az „ortofotó” projekt az Európa Belvárosa Program keretében valósul meg, melyet az Európai Unió és a Józsefvárosi Önkormányzat támogat.

Korábban a Nyugati téren ragasztottak az aszfaltra hasonló légifotót, ez alapján készült el a józsefvárosi is, amelyet már nagyon sokan megnéztek, és több tucat matricát is ragasztottak rá. Miután az ősszel kiragasztott légifotó megrongálódott, mert egy autós ráhajtott, most ismét sor került – immár ragyogó nap-sütésben – az újbóli kihelyezésére.

## Végéhez közeledik a közterületek megújulása a Palotanegyedben



A megszüpült Kőfaragó utca és a Gutenberg tér



A Horánszky utca felújítása is zajlik

Lassan a végéhez közeledik az Európa Belvárosa Program. 2010 elejétől folyamatos átalakuláson ment keresztül a Palotanegyed. Első lépésként megújult a Mária utca, majd sétáló utcává alakult a Gyulai Pál utca egy része. Átépült a Kőfaragó utca, és a megszüpült Gutenberg teret is hamarosan birtokba veheti a lakosság. A beruházás a Horánszky utca átépítésével fejeződik be, ami április hónapban megkezdődött. A beruházás eredményeként

közterei, új zöldfelületekkel gazdagodik a kerület, és egy élhetőbb, gyalogosbarát milió alakul ki. Az önkormányzat célja az volt a fejlesztésekkel, hogy a közterületeket visszakapják a gyalogosok, a sétálni vágyók, és Józsefvárosnak ez a része ismét egy pezsgő közösségi térré válhasson.

A közterületi rekonstrukciók az Európa Belvárosa program keretében valósulnak meg, melyet az Európai Unió és a Józsefvárosi Önkormányzat támogat.

## Hollywoodi szuperprodukció a kerületben

Az országos sajtó hetek óta attól hangos, hogy egy igazi hollywoodi szuperprodukciót forgatnak Budapesten - Bruce Willis főszereplésével a Die Hard filmek 5. részét, a Drágább, mint az életed címűt. Arról viszont kevesebben tudnak, hogy a forgatási helyszínek egy része Józsefvárosban található.

Ez a film is segíthet majd Magyarországon és közvetve a kerület ismertségének növelésében, valamint jelentős - a hírek szerint 14 milliárd forintos - bevételhez juttatja az országot, amellyel, hogy izgalmas témát biztosít az újságíróknak és találkozási lehetőséget a rajongóknak. A film sztorija szerint John McClane (Willis) Oroszországba utazik, hogy kiszabadítsa foglyul ejtett fiát, és a moszkvai jeleneteket veszik fel a 86 napos magyarországi forgatás során. A film 99%-a a fővárosban készül, mert Adam Goodman produkciós vezető ez-

zel a munkával szeretné bizonyítani a nemzetközi szakmának, hogy nagy, összetett filmek is készülhetnek Budapesten. A stáb nagy része is hazai szakemberekből áll, 500 főből 300-400 magyar, és Bruce Willis mellett olyan hazai színészek is szerephez jutnak, mint Oszter Sándor vagy Árpá Attila.

A józsefvárosi forgatási időpontokról eddig kevés az információnk, de biztosan szembetűnő lesz majd, amikor elkezdik a felvételeket. Például a Horváth Mihály térnél vagy a Baross utca elején.

Mostanában nagyon népszerű lett a főváros a filmes világ szemében. Jeremy Irons és a Borgiak sorozat stábjá gyakran forgat nálunk, Hugh Jackman egyik reklámfilmje is itt készült, Angelina Jolie, Brad Pitt és

Keanu Reeves több hónapra ideköltözött, most pedig Bruce Willis és családja is a világhírű magyar vendégszeretetet élvez. Tegyük meg mindent, hogy jól érezzék magukat Józsefvárosban is, hogy a jövőben is hasonló hírességekkel találkozhatunk.





## ELFOGADÓHELYEK

**A Józsefváros Kártya programhoz eddig csatlakozott üzletek, boltok, szolgáltatások listája:**

### Múzeum, Kultúra, Mozi

**Magyar Nemzeti Múzeum** (Bp. 1088 Múzeum krt. 14-16.)  
A kedvezmény a múzeum állandó kiállításainak megtekintésére vonatkozik. **20%**

**Magyar Természettudományi Múzeum** (Bp. 1083 Ludovika tér 2-6.)  
„Zöld Zóna” kiállításainak kedvezményes megtekintése. A kedvezmény a teljes árú jegyre vonatkozik. **10%**

**„Új Akropolisz Filozófiai Iskola” Kulturális Közhasznú Egyesület** (Bp. 1085 Rigó u. 6-8.)  
Előadások, kurzusok és saját kiadványok árából, más kedvezményekkel nem összevonható. **20%**

**Corvin mozi** (Bp. 1082 Corvin köz 1.)  
A teljes árú mozijegy árából, más kedvezménnyel nem vonható össze. **10%**

### Könyv

**Libra café és Libra Idegennyelvű könyvesbolt** (Bp. 1085 Kölcsey F. u. 2.)  
Minden a könyvesboltban történő vásárlásra, kivéve a Tankönyvtárak könyveket. **15%**

**Apáczai Kiadó** (Bp. 1085 József krt. 63.)  
Az Apáczai Kiadó budapesti könyvesboltjában történő vásárlás esetén **10%** kedvezmény a bolt kínálatából. **10%**

### Sport

**FTC Női Torna Szakosztály** (Bp. X. Vajda Péter utcai Népligeti FTC Tornacsarnok)  
**20%** kedvezmény a Szakosztály által tartott óvodás-, iskolás-, versenyzői tanfolyamokból **20%**

**KIBIC Bridzs Klub** (Bp. 1088 Múzeum u. 7.)  
Kártyával rendelkező nyugdíjasoknak és 21 év alattiaknak ingyenes, más Józsefváros Kártyával rendelkezőknek félárú klubtagsági. Játék lehetőség minden vasárnap 15.45-19.45 között a Kossuth Klubban. **50-100%**

### Vendéglátás

**Műterem Kávézó** (Bp. 1084 Tavaszmező 19-21.)  
A teljes fogyasztásra. **10%**

**Rétes Ház Cukrászda** (Bp. 1085 József krt. 77-79.)  
Minden termékre. **10%**

**Ancsa Házias Kifőzdéje** (Bp. 1082 Üllői út 60-62.)  
Minden termékre. **5%**

**Mc Donald's Blaha Lujza tér** (Bp. 1085 József krt. 8.)  
Sajtifresch + kisburi = 560 Ft Megtakarítás: 190 Ft **25%**

### Élelmiszer, háztartási cikkek

**Geri-Dani Élelmiszer** (Bp. 1081 Népszínház 59.)  
élelmiszer, zöldség-gyümölcs, vegyiárú **5%**

**Mini Háztartási Bolt** (Bp. 1089 Baross u. 113.)  
Minden termékre. **10%**

**Zöldség-Gyümölcs** (Bp. 1089 Orczy út 25.)  
Friss, minőségi árúinkra **5%**, kiszállításra **10%**, Étkezési utalványt teljes áron fogadunk el. **5-10%**

### Bútor

**Használtbútor Centrum** (Bp. 1081 Kun u. 12.)  
Minden termékre. **10%**

### Autómosó

**Pollack Mihály Téri Autómosó** (Bp. 1080 Pollack Mihály tér mélygarázs, -1 szint)  
Autómosás, autóápolás Bejelentkezés: 0670-6200212 **15%**

FOLYTATÁS A 7. OLDALON

## A Józsefváros Kártya

Az ingyenes Józsefváros Kártyát már január óta igényelhetik a kerületi lakosok, akik ennek köszönhetően árengedményt kapnak a csatlakozó kerületi szolgáltatók alapáraiból. A kedvezményre jogosító ingyenes plastikkártyához bárki hozzájuthat, aki a kerületben állandó lakcímmel rendelkezik, és már betöltötte 18. életévét. A lakosokon kívül kártyára jogosultak még a Józsefváros Önkormányzat fenntartásában működő intézmények, az Önkormányzat tulajdonában levő gazdasági társaságok és a Polgármesteri Hivatal dolgozói is.

Az ingyenes kártyát adatlap kitöltésével lehet igényelni személyesen a Polgármesteri Hivatal Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Ügyosztályán, illetve a későbbiekben a [www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya](http://www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya) weboldalon is. A kártya a regisztrációt követő 2-3 héten érkezik majd meg tulajdonosához, és egy évig lesz érvényes.



## Tisztelt Üzlettulajdonos!

A Józsefváros Kártya program célja, hogy támogassa a kerület lakosságát a vállalkozások által nyújtott kedvezményekkel és a kerületünkben működő vállalkozásokat a többlet forgalom és reklám lehetőségével. Nem utolsó sorban célunk lokálpatrióta szemlélet kialakítása, ami segít élhetőbbé tenni Józsefvárost.

Szeretnénk felkérni, hogy legyen partnerünk azáltal, hogy csatlakozik kedvezményt nyújtó elfogadóhelyként a Józsefváros Kártya programhoz. Csatlakozni a [www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya](http://www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya) weboldalon található Regisztrációs Űrlap és a Kártyaszabályzat Elfogadóhelyek részére című dokumentumok kitöltésével és aláírásával lehet. További szükséges dokumentum a cég aláírási címpéldánya vagy a vállalkozói igazolvány másolata. A kitöltött dokumentumokat kérjük, juttassák el a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal címére: 1082 Bp. Baross u. 63-67. A regisztráció a Polgármesteri Hivatal írásos visszaigazolása után érvényes.

A részletekkel kapcsolatban hívják a 459-2130-as telefonszámot.





## Egészség

**Diagnoptika** (Bp. 1089 Vajda P. 43.)

Szemüvegkészítés, orvosi vizsgálat. **20%**

**Cvikker Optika** (Bp. 1088 Krúdy Gy. u. 4.)

Szemüvegrendelés esetén 15%, CooperVision kontaktlencsék diákigazolványra 20%. **15-20%**

**Vágássy Optika** (Bp. 1082 Práter u. 1.)

Szemüvegrendelés esetén: keret 10 %, szemvizsgálat díjmentes. **10%**

**Polgár Optika** (Bp. 1087 Berzsenyi u. 2/B)

3D látásvizsgálat és 3D szemmérés 50% kedvezménnyel, kontaktlencse diákoknak 20% kedvezménnyel. **20-50%**

**Dr. Jurcsik Ágnes bőrgyógyász-allergológus** (Bp. 1085 József krt. 17. I/4.)

Jóindulatú bőrelváltozások eltávolítása, anyagjegyek dermatoscopos vizsgálata és véleményezése, allergológiai vizsgálat, problémás bőr kezelése, ekcéma, csalánkiütés hátterének vizsgálata. **10%**

## Kozmetikum

**Yves Rocher** (Arena Plaza, Corvin Bevásárlóközpont, Europeum)

1 választott, nem zöld pontos termékre. **20%**

## Szépségszalón, Fodrászat

Horváth és Társai Szépségszalón (Bp. 1085 József krt. 69.)

Minden szolgáltatás árából 25% kedvezmény. Férfi-Női fodrászat, kozmetika, manikűr-pedikűr, masszázs. **25%**

## Papír-írószer

**KeS Papír** (Bp. 1085 József krt. 27.)

Minden vásárlás bruttó értékéből. **5%**

**Papelito** (Bp. 1089 Orczy út 29.)

papír, írószer, játék, ajándék, kreatív hobby termékek **5%**

## Ruházat

**Charme Esküvői Ruhakölcsönző** (Bp. 1081 Kiss József utca 13.)

Menyasszonyi ruhák kölcsönzése, eladása, szalagavatóra táncruhák, frakkok, szmokingok, alakra igazítás **20%**

**Varrásló** (Bp. 1084 Bacsó Béla u. 5.)

Ruhajavítás és készítés (női és férfi, valamint lakástextil készítés). **10%**

**Corvin Levi's márkabolt** (Corvin Bevásárlóközpont Bp. 1082 Futó u. 37-45.)

Minden teljes árú termékre. **5%**

## Utazás

**Vista Utazási Irodák Kft.** (Arena Plaza Bp. 1087 Kerepesi út 9. E079-es üzlet)

Saját szervezésű földi szolgáltatások árából. **5%**

**Wasteels Utazási Iroda** (Bp. 1087 Kerepesi út 2-6.)

Repülőjegy kiállítási díjból 20% kedvezmény. **20%**

## Festék, vegyiáru

**Piktorfesték Festékszaküzlet** (Bp. 1089 Kálvária u. 28.)

Minden termékre, kivétel a kiemelt termékek és az akciós termékek. A különböző kedvezmények nem összevonhatóak. **10%**

## Szállás

**Hotel Gloria** (Bp. 1089 Bláthy Ottó u. 22.)

Minden szállodai és éttermi szolgáltatás listaárából. **20%**

## Világítástechnika

**Haluxvill Villamossági Szaküzlet** (Bp. 1089 Delej u. 51.)

Nem akciós termékek, ingyenes világítástervezés, Inels intelligens ház bemutatóterem. **5%**

## Temetés

**Temetkezési Szolgáltató Irodák** (Bp. 1084 Mátyás tér 2.)

Gyászjelentés 12%, Temetkezési Iroda munkadíjából 10% **10-12%**

## Régi képek kerülhetnek a kirakatokba

Régi budapesti városképek, illetve képzőművészeti alkotások takarhatják el a használaton kívüli belvárosi üzletek kirakatait egy mintaprojekt részeként; az érintett ingatlanok közös logót is kapnak, amelyen feltüntetik a bérbeadót. A programban Józsefváros is fontos szereplő lehet, hiszen a leghosszabb útszakaszok a kerületben futnak.

A mintaprojekttel a Főváros célja, hogy a bezárt boltok kirakataira az adott helyszínt ábrázoló archív felvétel vagy képzőművészeti alkotást ábrázoló kép kerüljön – ezzel is segítve, hogy egységes és rendezettebb képet mutassanak. Az üres üzletek közös logót is kapnak, jelezve, hogy az érintett ingatlanok kiadásra várnak, sőt feltüntetik a szükséges elérhetőségeket is. Kocsis Máté, a kerület polgármestere korábban úgy nyilatkozott, nagyon örül a kezdeményezésnek és támogatja azt.



*A Kálvoin tér egykor*

A tervek között hat útszakasz szerepel, ezek közül a leghosszabb szakasz Józsefvároson át húzódik. A tervek szerint archív fotókkal fednék el a Rákóczi út két oldalán található üres üzleteket az Astoria és a Blaha Lujza tér között, illetve a József körút két oldalán, a Blaha Lujza tér és a Rákóczi tér között, de a helyszínek között van a József körút két oldala is a Rákóczi tértől egészen a Corvin negyedig. Ezekon a helyszíneken kívül még szerepel a Kossuth Lajos utca két oldala a Ferenciek tere és az Astoria között, valamint a Ferenc körút két oldala a Corvin negyedtől a Boráros térig.



*A régi Baross utca*

# Biztos Kezdet Gyerekház program

„Ha úgy vesszük az embereket, amilyenek, akkor rosszabbá tesszük őket. Ha úgy kezeljük őket, mintha azok lennének, akiknek lenniük kellene, akkor segítjük őket azzá válni, akivé válni képesek”- ezt a goethei gondolatot idézte Scheer Ferencné szociálpedagógus, a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék vezetője azon a konferencián, melyet a Biztos Kezdet Gyerekház Budapest VIII. TÁMOP-os pályázati program zárásaként tartottak április 27-én az önkormányzat épületében.

A programot a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék az Önkormányzat támogatásával egy 2009-es EU-s pályázat keretében valósította meg. A gyerekházat 30 hónapon keresztül, április 30-ig tartották fent pályázati forrásokból, és további egy évig fog működni az Önkormányzat jóvoltából. A Biztos Kezdet Gyerekház a Magdolna



negyedben található, a kerület egyik leghátrányosabb helyzetű negyedében, ahol jelentős a gazdasági elmaradottság és magas a munkanélküliek aránya. A negyed rehabilitációja már évek óta tart, az intézmények, a lakosság és az alapítványok együttes erővel újítják meg környezetüket. Ebben a munkában vesz részt a Gyerekház is, a családok támogatásával.

A program elsődleges célja, hogy a legváltozatosabb játékos fejlesztő foglalkozások keretében felzárkóztassa a negyedben élő, legfeljebb 5 éves, hátrányos helyzetű, illetve lassabban fejlődő gyermekeket, hogy azok az iskoláskort elérve saját képességeikhez mérten a legtöbbet tudják nyújtani. A Gyerekház a programjaival emellett helyi közösségeket is épít, és erősíti a családok szerepét. Különböző szakemberek – köztük védőnők, pedagógusok, pszichológusok – támogatják a várandós anyukákat abban, hogy felkészüljenek a szülői szerepre, és a gyermek megszületése után is tanácsokkal látják el a kezdő szülőket. A tanácsadás mellett közös programokkal (táborozás, filmvetítések, beszélgető körök, fórumok) és önismereti tréningekkel is segítik a családokat.

T.O.

## Megmenekült a Bárka

A Józsefvárosi Önkormányzat elfogadta a Bárka Színház üzleti tervét, és a képviselő-testület május 1. és december 31. között 50 millió forint támogatást biztosított a teátrum működésére.

Mint arról már korábban beszámoltunk, az önkormányzat átadta többségi tulajdonrészét a Nemzeti Közszolgálati Egyetemnek, hogy ezzel elősegítse az ország legnagyobb felsőoktatási intézményének egységét, de az átadás-átvételi folyamat a vártnál jobban elhúzódik. Ebben az átmeneti időszakban pedig

használó színházi működés fenntartásához, így a Bárka veszélybe került. Habár az intézmény vezetése mindent megtett annak érdekében, hogy a rendelkezésre álló forrásokból működhessenek, tavaly például 99 millióval csökkentették az operatív költségeiket, ennek ellenére újabb önkormányzati támogatásért kellett folyamodniuk.

A kerület nem hagyta magára a Bárka Színházat, erejéhez mérten továbbra is támogatni kívánja Józsefváros egyik fontos kulturális intézményét. Így a képviselő-testület

úgy határozott, hogy év végéig segíti a teátrum zavartalan működését. A most megszavazott 50 milliós támogatás megoldja a színház égető anyagi gondjait, melyek a Nemzeti Közszolgálati Egyetembe olvasásukkal végleg megszűnhetnek.



## Néma emlékezés

Egyperces néma felállással emlékeztek meg a képviselők a májusi testületi ülésen Filótás Rezsóné, Editre, a polgármesteri hivatal egykori munkatársára. Kocsis Máté polgármester az ülés elején szomorú kötelességének tett eleget, mikor bejelentette, hogy elhunyt a hivatal korábbi munkatársa, aki 1997-től 2012. január 17-ig, nyugdíjba vonulásáig közel 15 éven át dolgozott az önkormányzatban. Belépésekor az akkori Oktatási, Közművelődési és Sport Irodán ügyintézőként az intézmények költségvetésével kapcsolatos feladatokat látta el, majd hasonló munkakörben 2006. március 1-től nyugdíjba vonulásáig a Pénzügyi Ügyosztály pénzügyi és költségvetési csoportjánál dolgozott. Kiemelkedő munkájáért 2004-ben Józsefváros Közigazgatásáért kitüntetésben részesült.

## Visszahívnák a külsős bizottsági tagot

Az elmúlt testületi ülésen felszólította a Jobbik kerületi szervezetét, hogy hívja vissza külsős bizottsági tagját, Szegedi Pétert, aki olyan képeket tett fel egy közösségi oldalra, amely más emberek méltóságát, becsületét sérti. A polgármester kijelentette, hogy a Fidesz-KDNP tagjai nem tűrik meg, hogy ilyen ember bizottsági tag legyen. Nincs szükség a feszültség keltesére. Mint elmondta, az önkor-

mányzat nem tud és nem akar azonosulni vele, ezért kéri, hogy a jobbik hívja vissza Szegedit bizottsági tagságából. Amennyiben ezt nem teszik meg, akkor a következő testületi ülésen a Fidesz-KDNP frakció képviselői a bizottságból való kivetését fogják javasolni.

Kocsis Máté hozzátette, nem hiányzott ez a hír a kerületről, és nem fog hiányozni egy ilyen külsős bizottsági tag sem. Elmondta, nem szeretne olyan országban élni, ahol az számít, ki honnan jött; az számítson, ki mit tesz az országért.



## Tűzoltónap a Dologház utcában

A legönzetlenebb tett életünket áldozni valakiért. Márpedig a tűzoltók és a katasztrófavédelmek nap mint nap kockáztatják az életüket. Értünk is megteszik, ha szükségünk van rájuk, hiszen ez a hivatásuk.

A legkevesebb, amit cserében megérdemelnek, hogy védőszentjük, Szent Flórián napján, május 4-én őket ünnepeljük. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság tűzoltónapi ünnepségét, melyre Budapest számos kerületéből érkeztek tűzoltók, május 3-án, a Dologház utcai épület második emeleti Dísztermében tartották. A rendezvényen részt vett dr. Bakondi György tűzoltó altábornagy, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság vezetője, akit az épület előtt díszsorsfallal vártak a józsefvárosi tűzoltók.

Az ünnepség elején a díszgyenruhába öltözött tűzoltók előtt Varga Ferenc ezre-



des beszédében megemlékezett Szent Flóriánról, aki nemcsak bátor katona, hanem hősies és egyben emberséges parancsnok is volt, aki katonáival emberfeletti erővel fékezte meg az erődöt lángokba borító tüzet. Nem véletlen tehát, hogy már évszázadok óta ő lett a tűzoltók, fazekasok és kovácsok védőszentje. Az ezredes ezután emléktetett minket arra is, hogy Magyarországon a tűz elleni szervezett védekezés egészen az ókori időkbe nyúlik vissza: a Római Birodalom részét képező Aquincumot közel 300 centúrió védte a tűz ellen.

A nagyszabású ünnepség következő eleme a Pintér Sándor belügyminiszter által adományozott csapatzászló átadása és megáldása volt. A zászlót dr. Bakondi György tűzoltó altábornagy nyújtotta át ün-

nepélyes keretek között Varga Ferencnek, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság vezetőjének. Az altábornagy beszédében hangsúlyozta, hogy a szervezet életében nemrég bekövetkezett jelentős változások eredményei már látszanak: a polgári szolgálatos, önkéntes tűzoltókkal együttesen vég-



*dr. Bakondi György, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság vezetője átadja a csapatzászlót Varga Ferencnek, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság vezetőjének*

zett munkának köszönhetően sokkal hatékonyabbá váltak. A beszédet a Katasztrófavédelem központi zenekarának műsora követte, majd az ünnepség záróakkordjaként a tűzoltóknak szánt díjak, elismerések és előléptetések átadására került sor. **T.O.**

## A Somvirág sikere a budapesti döntőn

### Katasztrófavédelmi verseny az Orczy-parkban

Iskolások népesítették be az Orczy-parkot április 26-án. A húszéves múltú visszatekintő ifjúsági katasztrófavédelmi versenysorozat fővárosi döntőjén 44 csapat 176 nevezettel vett részt.

A hagyományoknak megfelelően a döntőre meghívást kaptak a kerületi versenyek négy fős győztes általános és középiskolai csapatai. A testvérvárosi kapcsolatok alapján hívtak meg további két csapatot a szlovákiai Rozsnyóból, kettőt pedig az erdélyi Gyergyószentmiklósról. Józsefvárost a Molnár Ferenc Magyar-Angol Általános Iskola, valamint az iskola egykori tanulóiból alakult 4 fős gimnáziumi csapat képviselte, Somvirág Alapítvány csapata néven. A gyerekek nemcsak a katasztrófavédel-



mi és polgári védelmi felkészültségükről, tűzmelegelőzési és tűzoltási, iparbiztonsági, elsősegély-nyújtási ismereteikről adtak számot, hanem csapatmunkából, környezettudatos szemléletből, ügyességből és sportszerűségéből is vizsgáztak.

A verseny várakozási idejében a diákok sportvetélkedőkön vettek részt, kipróbálhatták a

fűstsátorban való mozgást és a pszichikai akadálypálya leküzdésének nehézségeit.

A szoros küzdelemben végül az általános iskolások közül az első helyezést a IX. kerületi Szent-Györgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium szerezte meg. A középiskolai csapatok közül az első helyezéért járó kupát az I. kerületi Petőfi Sán-

dor Gimnázium négyfős csapata vihette haza, míg második díjjal – holtversenyben – a VIII. kerületi Somvirág Alapítvány és a gyergyószentmiklósi középiskola büszkélkedhetett. A fővárosi döntőn első helyezést elért csapatok jutottak tovább a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság által rendezendő országos döntőbe, amelyet Győr városának győriújbaráti gyermektáborában tartanak 2012. május 18-19-én.

A katasztrófavédelmi ifjúsági versenyek célja, hogy a gyerekek a játszva tanulás során mélyebb ismereteket szerezzenek és személyes kapcsolatot alakítsanak ki a katasztrófavédelemmel. Évente csak a fővárosban közel 2000 tanuló vesz részt a kerületi és fővárosi szintű versenyeken.

Laci bácsi bemutatja

# Úriház vadszőlővel

Száz évvel ezelőtt, 1912. május 3-án adta ki a nyolcadik kerületi előljáróság a használatba vételi engedélyt a Horánszky utca 12. alatti háromemeletes bérpalotára. Az előkelő bérlőknek szánt, szecessziós stílusú épületet dr. Dirner Gusztáv Adolf nőgyógyász építtette, aki a közeli Bábaképzde igazgatója volt. Ő maga nem sokáig örülhetett az új háznak. Az 57 éves híres orvost még abban az évben két hét alatt elvitte a tüdőgyulladás. De a háza a százéves vadszőlővel ma is áll és virul.

Érdemes volt betérni a Horánszky utca 12-be a százéves házak ünnepén, amikor a pompás vaskapu kivételesen tárva-nyitva állt. Az utcafrontról nyugalmat és eleganciát sugárzó épület márványlapos-mozaikos kocsibejáróján áthaladva különös belvilágú udvaron találjuk magunkat. A falakra felfutó vadszőlő frissen kiszüldült ágai között madarak csicse-regnek. A kerámiaköves bejáró szecessziós világító ablakai még ezen a borongós vasárnapon is optimista hangulatot kölcsönöznek. Milyen lehet napsütésben!

A kapualjban márványtábla emlékeztet a ház tervezőire, Hoepfner Guido Kornél és Györgyi Géza műépítészekre, akik 1911-ben papírra vetették ennek a minden korabeli luxussal felszerelt, két lépcsőházas és egyetlen év leforgása alatt megépített háznak a terveit. A garázsról és a sofőrszobáról sem

cserélték a 70-es években.) Az utcai szárnyban eredetileg emeletenként egy-egy reprezentatív, nagypolgári lakás volt, a csatlakozó udvari részekkel együtt nagyjából 380 m<sup>2</sup>-es alapterülettel. Szokatlan módon az ún. „bel etage”, tehát a „díszemelet” a legfelső szinten helyezkedik el. Az utcáról is látható az üvegezett teli kertje.

A külön liftes hátsó lépcsőházból nyíló, udvarra néző szárnyban lévő lakások is nagyok, 150 m<sup>2</sup> körüliek voltak. Minden lakáshoz tartozott cselelőszoba. A házfelügyelői lakás a hátsó traktus földszintjén volt. Mellette, a kisudvarra nyíló lakásban a segédházmester, a „vice” lakott, aki a házat takarította.

## Bukméker a Kis-Vatikánban

1945 után a lakásokat szétdarabolták, de a ház külsején továbbra is látszik a nagyvonalúság. Még az udvari fronton is megihökkentő az igényesség. A homlokzatra felfutó vadszőlőről már **Pesti Laci bácsi**, a Népliget legendás kertésze mesél, aki mellel a ház második legregyebb lakója.

1938-ban a Röck Szilárd utcai bábaképző intézetben látta meg a napvilágot, azóta lakik itt.

– Ez mindig csendes, kellemes utca volt, a háború előtt Kis-Vatikánnak hívták, mert sok volt benne az egyházi intézmény. A 6. számú ház is egyházi épület volt, a 14-ben a „szürke lányok”



laktak, most is apácakollégium, a 18-tól a 26-ig mind egyházi intézmény volt. A másik oldalon, a 17. számú házban az Isteni megváltóról nevezett nővérek kollégiuma volt, és a 23. is egyházi intézménynek adott otthont. A háború persze változást okozott, de nem borult fel a békés környezet.

– *Igaz-e, hogy a házban lakott Domján Edit, korábban meg Kállay Miklós miniszterelnök?*

– Igen, itt lakott Kállay, még a minisztersége előtt, sőt egyszer meglátogatta őt Horthy Miklós is. Domján Edit a szüleiivel lakott itt, őket ismertem, de a színésznő annyira híres volt, hogy még köszönni sem nagyon mertem neki.

Gyerekkorából jól emlékszik viszont a házban lakó Czinte Gyulára, a közismert bukmékerre, akinek a Baross utca és a József körút sarkán volt az irodája. – Jókendvében az egyik kesztyűjével mindig megpakolta a gyerekeket, akikkel találkozott. De adott utána egy pengő borralót is. Óriási tekintélye volt. A háború alatt 3-4 benzinzsárlító autót állítottak be az udvarra, ahogy a környékbeli házak udvarára is, hogy a felettünk köröző angol-amerikai repülőgépekről ne lehessen látni őket. A Czinte Gyula meg elintézte, hogy ezt a veszélyes szállítmányt máshova vigyék. A ház megúsza a háborút, de a szomszéd ház bombatalálatot kapott.

## Mire jó a vadszőlő

Laci bácsi a ház tégláit is jól ismeri. – A bélyeges téglá megmutatja, hogy Drasche Henrik kőbányai gyárában készült. – Az öreg egy két lábón járó helytörténeti lexikon, de a növényvilágról még átfogóbb a tudása.

Nem véletlenül kapott saját rovatot „Pesti kertek” címmel a Pesti Zsibongó című online magazinnal (www.pezsi.eu). A nyugdíjas kertész a leghátsó traktusban lakik. A lakása a szomszéd ház tűzfalára és udvarára néz, de ez sohasem zavarta. Elég zöldtet látott ő a Múzeumkertben, amelynek szintén a kertésze volt, meg a Népligetben, ahol negyven évet dolgozott le. Természetesen ő gondozza a házzal egyidős vadszőlőt is. Az udvar kerámiakockái hat helyen ki vannak vágva, oda önti a vizet. Kétnaponta összesen 5 litert.

– *Szakemberként mi a véleménye a vadszőlőről? Árt vagy használnál a háznak?*

– A háznak semmi baja sem esik a vadszőlőtől, kivéve azt az esetet, amikor a vakolat amúgy is le akar esni; azt a vadszőlő nem tudja visszatartani. A háznak nem árt, sőt védi az esőtől és a hőmérséklet-ingadozásoktól. Nyáron árnyékolja, télen még a csupasz hajtások is védelmet biztosítanak. Ez a japán vadszőlő (hivatalos nevén parthenocissus tricuspidata). Tetszetős, ötkaréjos levelei őszszel szépen bepirosodnak. Fagyűrő növény, a termését szeretik a rigók. Más szőlőknek pergola kell, ennek viszont retgeteg apró, egy mm-es tapadókorongja van, amelyek belenőnek a vakolatba. Nem tesznek kárt benne, csak a ragadó kontaktus van meg, és erre támaszkodva kúsznak fel a falon. Amikor a vakolat-felújítás volt, a vadszőlő vastag ágait odaerősítették a falhoz, a vékonyakat meg leszedték. Már az első évben szépen kihajtott, és tíz év alatt újra benőtte a falat.

**Bogdán Éva**



feledkeztek meg, amikor Budapesten még csak 937 autót járt.

Az első lépcsőházban ma is megtalálhatók a luxus nyomai: a színes ólomüveg ablakok, a rézzel díszített korlát, az egykori piros kókusz-szőnyeget rögzítő rézbilincsek. (A faburkolatú liftszekrényt sajnos korszerűbbre



Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt  
2012. május 25-én, pénteken 11 órára a  
Magyar Hősök Napja alkalmából tartandó megemlékezésre,  
melyet a Kerepesi temetőben található  
"Józsefvárosi Hősi Halottak" feliratú emlékkőnél, a temető 15-ös  
parcellájánál rendezünk meg.



**Dr. Kocsis Máté**  
polgármester

A műsorban fellépnek a Deák Diák Általános Iskola diákjai és a Cantores Ecclesiae rézfúvós együttes.

Ünnepi beszédet mond: Dr. Kocsis Máté polgármester

## Fővárosi Sportértekezlet Józsefvárosban

Zentai Oszkár bizottsági elnök meghívására a Főpolgármesteri Hivatal Sport Osztályának szervezésében Józsefvárosban tartották soron következő értekezletüket a budapesti kerületek sport referensei.

Budapest Józsefváros Önkormányzata adott otthont a kerületi sportvezetők szakmai értekezletének. Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket, majd tájékoztatót tartott Józsefváros sportéletéről. Elmondta, hogy a kerület erején felül költ a sportra, mert igazán fontosnak tartja, hogy a felnövekvő generáció egészségre

neveléséből az önkormányzat is kivegye a részét. A sportot érintő fejlesztési tervet Fábián László, olimpiai bajnok öttusászó, a Józsefvárosi Kulturális és Sport Kft. ügyvezető igazgatója mutatta be a megjelenteknek. A Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztika és Sport Főosztály Sport Osztályának vezetője, Danada Judit tájékoztatta a kerületi szakembereket a 2012. évi sportágazat feladatairól, a sportköltségvetésről, a sporttámo-

gatási rendszerről és az aktuális kérdésekről. „Az a lényeg, hogy minél többen érezzék szükségét a mozgásnak, a sportolásnak” – zárta beszámolóját az osztályvezető asszony.



## Tisztelt közös képviselők, társasházi tulajdonosok!

Józsefváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012. évi költségvetésben kizárólag folyamatosan benyújtható helyi pályázatra biztosított fedezetet visszatérítendő támogatás – kamatmentes kölcsön – formájában, összesen 40 millió forint összegben.

Tekintettel arra, hogy a Fővárosi Rehabilitációs Keret pályázatra fedezet nem került biztosításra, így a kerület, amennyiben fővárosi szinten kiírásra kerül a pályázat, akkor sem csatlakozik.

A képviselő-testület 2012. április 5-én tárgyalta a Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport bírálati szempontjait, melyek a következők.

A Munkacsoport az akadálymentesítés, lakóépületek kamerával történő felszerelése munkanemeket kivéve, 2012. évben azon pályázatot benyújtó társasházak részére ítélt meg visszatérítendő támogatást, amelyek:

– a 7/2008. (II.27.) önkormányzati rendelet 1. melléklet 1-10. pontjában leírt munkanemek

esetében statikai és egyéb szakhatósági szakvélemény alapján igazolják a felújítás szükségességét,

– továbbra is előnyt élveznek a bírálatnál a gázszolgáltatásból műszaki okok miatt kizárt társasházak és azonnal végrehajtandó, életveszélyességet megállapító határozattal rendelkező társasházak,

– 2012. évben – a lakóépületek kamerával történő felszerelése, valamint a vis maior eset kivételével – a helyi pályázat keretében adható kamatmentes kölcsön összege társasházanként 30 albetétig maximum 750.000,- Ft, 30 albetét felett maximum 1.000.000,- Ft, azzal, hogy a visszatérítendő támogatás összege nem haladhatja meg a beruházás összegének 50%-át.

Fontos, hogy a társasháznak a pályázatra vonatkozó közgyűlési döntéseit minimum 60%-os tulajdonosi részvétel és a tulajdonosok minimum 60%-ának egyetértése mellett kell meghoznia. Ennél alacsonyabb részvétel és szavazati arány esetén támogatás nem adható.

**Dr. Kocsis Máté**  
polgármester

## Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport

A képviselő-testület a 114/2012. (IV.05.) számú határozatával döntött a Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport 2012. évi, civil szervezetekkel betöltendő 2 tagsági helyéről.

A képviselő-testület úgy döntött, hogy 2012. évre a Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport tagjai közé kijelöli a Nagycsaládok Józsefvárosi Egyesülete részéről delegált Molnár Ernő Endrét és az Európai SORS-TÁRSÁK Közhasznú Egyesülete részéről delegált Domokos Julianát.



## A főváros folytatja a gyűjtőcsatorna építését

### Forgalomkorlátozások a Baross és a Mária utcában

Az előzetes terveknek megfelelően folytatódik a tehermentesítő gyűjtőcsatorna építése a VIII. és IX. kerületben. A munkálatok jelenlegi fázisa miatt 2012. május 8. és előreláthatóan szeptember 30. között forgalomkorlátozásra kell számítani a Baross, Kinizsi és Mária utcában, valamint az Üllői út érintett szakaszán. A közlekedés megkönnyítése érdekében több helyszínen teljes útfelbontást nem igénylő, csősajtoltásos technológiával fektetik a szennyvízcsatornát.

A Józsefvárosban és Ferencvárosban megvalósuló csatornafejlesztés a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep és Kapcsolódó Létesítményei Projekt COL3 kiegészítő beruházásának része. Az összesen hat kerületet érintő hálózatfejlesztés keretében tehermentesítő gyűjtőcsatornák épülnek, melyek feladata a szenny- és csapadékvíz hatékonyabb elvezetése esőzések idején, így biztosítva a jelenleg túlterhelt szennyvízhálózat kiszámíthatóbb, biztonságosabb működését.

A fővárosi beruházás VIII. és IX. kerületet érintő szakaszában összesen több mint két kilométeres tehermentesítő gyűjtőcsatorna épül meg a Szigony utcától a Baross utca – Mária utca – Kinizsi utca nyomvonalon egészen a Közraktár utcáig. A kivitelezés első üteme 2012. március 14-én kezdődött, a május 2-án indult második ütemben a Baross, Kinizsi és Mária utcában, illetve az

Üllői út érintett szakaszán folytatódik a forgalmi változásokkal járó kivitelezés.

- A Mária utca egysávosra szűkül, ezért szakaszosan meg-



szűnik a parkolási lehetőség; május 8-tól az Üllői út és a Csepreghy utca közötti szakaszon, majd a Csepreghy utca és

a Baross utca közötti szakaszon is. Május közepétől a Baross utcában sávszűkítésre kerül sor a Kálvin tér felé vezető oldalon, a Mária utca és a József körút között.

- Május közepétől az Üllői úton – a Mária utca és a Kinizsi utca között – sávellhúzásokra kerül sor, így az Üllői út befelé vezető oldaláról a Kinizsi utcára történő bekanyarodás továbbra sem lesz lehetséges.

### Fúrópajzzsal épül a csatorna a Mária utcában

A kerületet érintő kivitelezési munkálatok várhatóan 2012. október végéig tartanak. Annak érdekében, hogy a kivitelezés kevesebb kényelmetlenséggel járjon, a Mária utcában csősajtoltásos technológiával folyik a csatornaépítés, melynek köszönhetően nincs szükség a csatorna teljes nyomvonalra mentén az út felbontására. Ehelyett fúrópajzs segítségével vájják ki a csatorna útját a talajban, így jelentősen kisebb mértékű forgalomkorlátozásra van szükség, mint a hagyományos módszerekkel.

A Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep és Kapcsolódó Létesítményei Projekt COL3 kiegészítő beruházása keretében a tervek szerint a közel-

jövőben további kerületekben is megkezdődik a tehermentesítő gyűjtőcsatornák építése. A kivitelezésből fakadó kellemetlenségek miatt a beruházó Budapest Főváros Önkormányzata a lakosság türelmét és megértését kéri.

### Háttérinformáció:

A Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep és Kapcsolódó Létesítményei Projekt Közép-Kelet-Európa legjelentősebb környezetvédelmi beruházása, amely alapjaiban korszerűsítette a főváros szennyvíztisztítási rendszerét és technológiáját, nagymértékű kapacitásbővítést eredményezett. Ennek köszönhetően újra tisztább lett a Duna vize Budapestenél. A Csepel-sziget északi részén épített tisztítómű biztosítja, hogy a folyóba visszajutó, biológiailag tisztított víz aránya a korábbi 51%-os értékkel szemben 95%-ra emelkedhessen.

A beruházáshoz kapcsolódóan Európai Uniósi támogatásból további korszerűsítésekre, hálózatfejlesztésekre nyílt lehetőség a főváros számára. 2010-ben kiegészítő projektelemként Budapest hat kerületében tehermentesítő gyűjtőcsatornák épültek, illetve megtörtént az albertfalvai, ferencvárosi és kelenföldi szivattyútelepek záporoldali fejlesztése. Ezeket követi 2011-2012-ben a csepeli szennyvízhálózat fejlesztése, valamint városszerte további tehermentesítő gyűjtőcsatornák építése.

## Józsefvárosban találták meg az ellopott Csontváry-képet

Csaknem félmilliárd forint az összértéke annak az öt műalkotásnak, melyeket még márciusban loptak el egy budai lakásból, és amelyek közül az egyiket - egy csaknem negyedmilliárd forintot érő Csontváry-festményt - befalazva, egy Szigony utcai panellakásban találtak meg a rendőrök. A lakásban az egyik elkövető apósa lakott. A tettesek a médiából értesültek róla, milyen értékes képet tulajdonítottak el.

Csontváry Szerelmesek találkozására című képét egy magángyűjtő 2006-ban rekord áron, 230 millió forintért vette meg. Magyar festményért ennyit még nem fizettek korábban. A két férfi, aki márciusban ezt a műtárgyat is ellopta, még négy másik képet vitt el a budai tulajdonostól: Szinyei

Merse Pál Vadregényes táj című alkotását, két Mednyánszky-festményt, és Kádár Béla Válaszút című képét, melyet továbbra is keresnek a nyomozók. A 480 millió forint összértékű műkincsből tehát négy már előkerült, értékük közel 400 millió forint. A lakás, melyből a büntetett előéletű el-



követők ellopták a festményeket, riasztóval volt felszerelve, a tulajdonos azonban elővigyázatlan volt, és nem kapcsolta be a szerkezetet. Az egyik elkövetőt a Ráday utcában, a másikat pedig a Dózsa György úton fogták el a rendőrök, amint éppen a két Mednyánszky-képet próbálta biztos helyre vinni. Így jutottak el végül a Szigony utcába, az egyik elkövető apósának lakásába, aki számítva a házkutatásra, próbálta megsemmisíteni a korábban befalazott Csontváry-képet, de szerencsére már nem jutott rá ideje.



„Vizuális környezetszennyezés”

## Plakátkiállítás a Józsefvárosi Galériában

A Magyar Plakát Társaság húsz művészenek munkáiból nyílt tárlaton a környezetünket eluraló vizuális szemét, a mindennapi létünket kísérő fizikai és szellemi melléktermékek döbrent meg a látogatót május 21-ig

Furcsa műfaj a plakát. Főleg az avantgárd eszköztárát használja, amelyben rengeteg fricskát, pimaszságot megengedhet magának. Ugyanakkor értenie kell a csábításhoz is, mert végeredményben el akar adni valamit. Régebben az utcák óriási kiállítótermek voltak a plakátok számára. Amikor megjelent egy jobb plakát, az ember megtorpant, aztán megfejtette azt, amit valaki kiváló grafikai felkészültséggel előadott neki. Ez a fajta plakátművészet az 1970-es, 1980-as évekre érte el a csúcspontját. A huszonegyedik századra az igazi plakát eltűnt az utcákról, és bevonult a kiállítótermek falai közé. Az utcát ma az óriáshir-

detések uralják, amelyek pusztán árureklámok, és mellesleg egy kisebbfajta erdő kivágása szükségeltetik a megjelenésükhöz, szóval rendkívül drágák.

A Magyar Plakát Társaság a „plakátos gondolkodásmódot”, a kiveszőben lévő plakátművészet hagyományait szeretné átmenteni a jövőbe – mondja Árendás József, Munkácsy-díjas grafikusművész, a társaság alelnöke. Hogyan?

„Pályázatokat indítunk fiataloknak és idősebbeknek. Sokszor bevonjuk a két főiskolát, az Iparművészetit és a Képzőművészetit. Témákat találunk ki. 1956-os kiállítást rendeztünk a lengyelekkel közösen. Évfordulós emlékkiállításokat szerveztünk, például József Attila, Bartók Béla emlékére. Az Alfons Mucha kiállításunk a fél Európát bejárta.”

A „Vizuális környezetszennyezés” témája szó szerint az utcán hever, hi-

szén lépten-nyomon beleütö-zünk a környezetünket terhelő esztétikai igénytelenségbe. Kézenfekvő volt, hogy a társaság grafikusai megfogalmazzák erről szóló véleményüket. Kiállításukat tavaly szeptemberben a nagykanizsai Plakát Házban mutatták be, Budapesten a Józsefvárosi Galériában tekintheti meg először a nagyközönség.

A tárlatot május 3-án Bartus Mónika országgyűlési képviselő

nyitotta meg, aki maga is a Plakát Társaság tagja, végzettségét tekintve pedig környezetvédelmi mérnök. Benyomásait így összegezte: „Ahogy sétáltam a plakátok között, szavak, érzések kavargtak bennem: fogyasztás, látvány, esztétika, környezetvédelem, sokkhatás, zavar, értetlenség, bizonytalanság, veszély, menekülés. Mindegyik képi üzenet középpontjában az ember áll. Az ember, aki a létrehozója, az elszennvedője és a megoldása is annak a környezetnek, amely benne és körülötte létezik.”

B. É.



## Közösségi kert nyílik a Corvin Sétányon

A Kortárs Építészeti Központ (KÉK) szervezésében újabb közösségi kert nyílik, ezúttal itt Józsefvárosban, a Corvin-negyedben. A Leonardo da Vinci és a Tömő utca sarkán fekvő kertben 7 négyzetméteres parcellákon természetünk majd saját magunk vegyszermentes, biztonságos és jó minőségű zöldségeket, gyümölcsöket.



mot – például koncerteket, bográcsozást és szalonnasütést - is rendeznek. A zárható kerítéssel védett területet biztonsági kamera és éjszakai lámpa is őrzi majd, hogy mindenki maga takaríthassa be az általa vetett vagy ültetett növény termését, gyümölcsét. A parcellák leendő tulajdonosaitól 10 000 forintos támogatást kérnek a szervezők, cserében a föld és a szaktanácsadás mellé magokat, műtrágyát és egy 2300 forintos, kertészeti

szaküzletben levásárolható utalványt adnak. A környezetvédelem is kitüntetett szerepet kap a közösségi kert életében: a KÉK nemcsak a biogazdálkodással, de az esővízgyűjtők jóvoltából az energiatakarékos öntözéssel is hozzájárul Földünk megóvásához. A szervezők arra kérnek mindenkit, hogy felelősséggel gondolják végig, mielőtt egy ilyen parcellát igényelnének, mert a kapott földterületet, amely rendszeres gondozásra szorul majd, nem hanyagolhatják el. Éppen ezért célszerű, ha azok jelentkezők parcelláért, akik a kertületben élnek vagy dolgoznak.

Aki kedvet kapott hozzá, hogy

városi kertész legyen, május 16-ig egy kérdőív kitöltésével igényelhet földet a [www.kozossegikertek.hu](http://www.kozossegikertek.hu) oldalon. A jelentkezők között május 16-án 18 órakor sorsolják ki a parcellákat a Grund Kerthelyiségben (VIII., Nagytemplom u. 30). Az újdonsült parcellatulajdonosokra ilyenkor májusban már számos feladat vár, ezért 19-én a kiosztott parcellákon meg is kezdődhet a munka, melynek megérdemelt gyümölcsét később boldogan arathatják majd le.

T. O.



A kert területén kizárólag biogazdálkodásra lesz lehetőség, a kártevők ellen is csak természetes módszerekkel szabad majd védekezni. A szervezők tanácsadással, előadásokkal, elméleti és gyakorlati oktatással segítik a kezdő kertészeket. Emellett a közösségi kertben számos más közös progra-

Várják az önkénteseket

## Multikultúra a Magdolna negyedben

Kicsiben ugyan, de a nagyvilágot hozzák el a Kesztyűgyár gyermekprogramjaira azok a külföldi fiatalok, akik az Európai Önkéntes Szolgálat (EVS) révén érkeznek hazánkba.

2011-ben jelent meg az első két önkéntes, félévre Franciaországból. Utánuk jöttek hollandok, olaszok, portugálok. Most éppen török fiatalok érkeznek kététhes turnusokban a Kesztyűgyárba. A Mátyás téri közösségi ház dolgozói pedig igyekeznek bevonni őket a hétköznapokba. A fiataloknak ez tapasztalatszerzést, a kesztyűgyáriaknak meg segítséget jelent. Elsősorban a gyermekekkel való foglalkozásban számítanak rájuk.

Az Európai Bizottság által támogatott program célja az önkéntes társadalmi tevékenységekben való részvétel előmozdítása. Önkéntes szolgálatuk ideje alatt a fiatalok egyénileg vagy csoportosan kapcsolódnak bele a pályázatukban megjelölt nonprofit tevékenységekbe. A külföldi fiatalok beutazását együttműködési megállapodás keretében az Európai Önkéntes Szolgálat hivatalosan elismert koordinátor szervezete, a Kesztyűgyárban irodát bérlő Multikultúra Egyesület szervezi.

Többnyire diákok jönnek – az egyetem előtt vagy után – kicsit világot látni, megismerni egy másik országot, másik kultúrát. Vannak, akik sportversenyeket vagy fotókiállítást rendeznek. Mások a szociális szférából érkeztek, és olyan programokat igyekeznek itt megvalósítani, amelyek az általuk ismert közösségi házakban, a hasonló környezetben élő gyerekekkel foglalkozó intézményekben folynak. A tanári pályára készülő pedagógiai módszerekkel kísérleteznek. Olyan helyzetek megoldását gyakorolják például, hogy hogyan lehet megmozgatni az újonnan érkező csoportokat, rábírná a gyerekeket a feladatra. Mások itt kerülnek először kapcsolatba gyerekcsoportokkal. A Kesztyűgyárban ez



két módon lehetséges. Vagy a környező iskolákból csoportosan érkezőkkel találkoznak, akik az utolsó tanítási órák idejére jönnek a házba különböző kreatív játékokra. Vagy pedig a délután 3 és este 7 óra közötti nyitott programokba kapcsolódnak bele. Ilyenkor a legkülönbözőbb életkorú környékbeli gyerekek csellengés helyett szabadon bejöhetnek ide játszani, amennyiben a minimális házi- és rendi feltételeket betartják.

### A gyerekek még nyitottak

„Itt mindenki kölcsönösen jól jár – magyarázza Farkas Zsolt, a Közösségi Ház fiatal programkoordinátora. Azokban a programokban, amiket mi szervezünk gyerekeknek, családoknak, a közösségnek, sok emberre volna szükség bizonyos részfeladatok ellátására. Nagyon jó tapasztalataim vannak az önkéntesekkel. Sokkal könnyebb olyan emberrel dolgozni, aki nem kényszerből jön. Az önkéntesség azt feltételezi, hogy valaki eleve segíteni akar, a saját sze-



mélyes képességeivel szeretne segíteni valahol. Az pedig, hogy konkrétan Magyarországot választották, azt jelenti, hogy nyitottak irántunk, szeretnének megismerkedni a kultúránkkal.”

A nyelvi akadályok a gyerekeknek okozzák a legkevesebb problémát. Az úgynevezett bázis angol a legtöbb önkéntes ismeri, ahogy a gyerekek közül a középiskolások, sőt a felső tagozatosok is valamilyen szinten el tudnak boldogulni angol nyelven. A 12 éven aluliaknál meg a közösségi ház dolgozói segítenek a megértésben. A kézműves programokon a legkönnyebb a kommunikáció, az önkéntesek egyszerűen megmutatják vagy segítik a folyamatokat. Hasonló a helyzet a sportrendezvényeken, a pingpongozásnál vagy a nyári focimeccseken.

Azonban az önkéntesek megjelenésének a beszélgetős programoknál van a legnagyobb jelentősége. Amikor egy nyolcadik kerületi gyerek, aki talán sohasem járt még a körúton túl, egyszeriben külföldiekkel találkozhat. És sikerül felkelteni az érdeklődését a saját zárt közösségén túli világ értékeire. Ez lehet, hogy akkor következik be, amikor a külföldi fiatalok az országuk nemzeti sportjával vagy egy népszerű táblajátékkal, netán az óvodákban-iskolákban legkedveltebb labdajátékokkal ismertetik meg a magyar gyerekeket. De az is lehet, hogy az adott ország ismert termékei jelentik a kapaszkodót, amelyen keresztül el lehet jutni, mondjuk Franciaországba. A gyere-

kek még nyitottak, mihelyt megtudják, hogy valaki Törökországból érkezett, számtalan kérdés merül fel bennük. Az angol nyelvet tanulók pedig hirtelen rájönnek arra, hogy az idegen nyelv nem csupán kötelező tananyag, hanem kapcsolatot lehet teremteni vele.

### Légy önkéntes!

Persze nem csak a külföldieket várják tárt karokkal a Kesztyűgyárban. A magyar önkéntesek toborzása talán még fontosabb volna, még ha ők nem is a multikultival járulnak hozzá a közösséghez, hanem épp kulturális, nyelvi azonosságuk révén érzékenyebb, árnyaltabb animátorkodásukkal. Ők mégis csak jobban ismerik azt a helyzetet, amelyben a józsefvárosi emberek élnek. Volt ugyan már rá példa, hogy valaki az utcáról bejelentkezett, hogy látja, itt gyerekek játszanak, és szeretne valamit segíteni, de ez ritkaság. Sajnos más országokhoz képest nálunk az önkéntesség még gyerekcipőben jár. Pedig hány ráérős fiatal üldögél céltalanul naphosszat a kávéházak asztalai mellett! Nagyon fontos lenne, hogy ők is rájöjjenek: a problémák nem fognak maguktól megoldódni, hanem oda kell menni segíteni az embereken. Azokon is, akik nem kérik ezt, mert maguk sem tudják, hogy segítségre szorulnak.

Egyébként a heti egy-két felvállalt munkanap nagyon sokat ad maguknak az önkénteseknek is. Sokkal jobban megismerik önmagukat, mint ha sohasem szakadtak volna ki a megszokott környezetükből. Reálisabban látják a saját helyzetüket, a képességeiket és a korlátjaikat. Mindezt később a pályaválasztásban és az álláskeresésben hasznosíthatják.

Ezért mindazoknak a fiataloknak, akiknek van némi fölös szabadidejük, csak azt ajánljuk, amit az Európai Önkéntes Szolgálat hirdet: Épp 18 és 30 év közötti vagy? Eltévedtél az álláskeresésben? Vagy éppen szeretnél egy félévet „kihagyni”? Esetleg még adnál egy kis időt önmagadnak? Akkor légy önkéntes!

Jelentkezni lehet Farkas Zsoltnál: [zsolt.farkas@kesztyugyar.hu](mailto:zsolt.farkas@kesztyugyar.hu)

B. É.



## Családi nap a Jézus Szíve jezsuita templomban

"Aki családot akar – és ez ma-napság hősies vállalkozás –, annak a világ ellen kell élnie. Ernyőt kell vonnia a családja köré, mint egy álarcos védőköpenyt kolerajárvány idején. Meg kell szűrnie még a levegőt is." (Müller Péter)

„Gyökértelen fa nem hajt lombot” – tartja a közmondás. Az embernek ahhoz, hogy képességeit kibontakoztathassa, hogy teljes és boldog életet élhessen, szüksége van egy olyan közösségre, mely feltétel nélkül elfogadja, szereti és támogatja őt. Azt hiszem, ez lenne a család legfontosabb szerepe. Hiszen ez az egyetlen olyan közösség, melynek valóban fontosak és nélkülözhetetlenek vagyunk.

Ma, amikor egyre több szét-hulló családról hallunk, amikor



a megélhetés és az anyagi javak utáni hajsza miatt egyre kevesebb idő jut arra, hogy a családok együtt legyenek, égető szükség van olyan rendezvényekre, amelyeket a Pesti Jézus Szíve templom kertjében és a

Lőrinc pap téren tartottak április 28-án. A **Három nemzedék családi napon** a család mellett egyúttal a templom 103. születésnapját is ünnepelték.

Az egész napos rendezvényen szerepet kapott a közös

játék, melyben a csecsemőktől a nagyszülőkig mindenki részt vehetett, de a zenés előadások, a kézműves foglalkozások is közelebb hozták egymáshoz a különböző generációkat. És persze a mese is kiemelt szerepet játszott ezen a napon. Kóka Rozália mesemondó előadásában felnőtteknek szóló meséket hallhattunk, Schäffer Erzsébet családtörténeteket mesélt, Zsolnay Orsolya mesemondó és a Hencida együttes pedig a népmesék és a népzene varázslatos világába nyújtottak betekintést.

Szentmise keretében – melyet Vértessaljai László jezsuita atya tartott – a jubiláló házaspárokat és magát a házasság szentségét is ünnepelték. A nap végén pedig a tánc játszotta a főszerepet: a Táncházban a Hencida együttes húzta a kifulladásig. **T. O.**

## Józsefvárosi Szellemi Olimpia

A Józsefvárosi Kulturális Nonprofit Kft. és a Magyar Olimpia Akadémia együttműködve szervezte meg a Szellemi Olimpiát, melyet május 8-án rendeztek az Orczy-park főépületében.

A rendezvény célja az volt, hogy népszerűsítse az olimpiai játékok eszméjét a fiatalok körében. Az eseményen a józsefvárosi általános iskolák III-IV. korcsoportos tanulói vehettek részt. Egy oktatási intézményt egy csapat képviselt, amely 6 versenyzőből, mindkét korcsoportból 3-3 diákból állt. A zsűri elnöke Fábrián László, olimpiai bajnok öttusázó volt. A zsűri további tagjai voltak: dr. Jakabházyiné Mező Mária, a Magyar Olimpiai Akadémia főtájtára,



Ivanics Tibor, a Magyar Olimpiai Akadémia Tanács tagja, és Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke. A nyolc felelősről álló versenyt Győr Béla, a Magyar Olimpiai Akadémia Tanács tagja vezette le.

A versenyen két kerületi iskola, a Vajda és a Losi tanulói mér-

ték össze tudásukat. A nevezés feltétele egy magyar olimpikont bemutató projekt munka elkészítése volt, melynek előadására csapatonként 3 perc állt rendelkezésre. A losisok Köteles Erzsébet tornász olimpikonról készített riportfilmet, a vajdasok pedig Papp László boksztól

tartottak előadást. Ezt követte hét másik feladat, melyek megoldásához ismerni kellett az 1908-as és 1948-as londoni olimpián magyar színekben induló, I-VI. helyezést elérő sportolókat, de információkkal kellett rendelkezni a 2012-es londoni olimpiával kapcsolatban is, ismerni kellett a kvalifikációt elnyert magyar sportolókat, a magyar olimpiai mozgalom történetét, jelenét, illetve az újkori olimpiák magyar érmeseit.

A két csapat mindvégig fej-fej mellett haladt, az összesített pontverseny állása feladatról feladatra változott. A kiegyenlített, szoros versenyt végül a Losi diákjai nyerték. A csapatok 50.000 Ft értékben vihettek haza sportfelszereléseket, ezen felül a győztes csapat a Magyar Olimpiai Akadémia felajánlását kapta: egy csopaki olimpiai táborozási részvételt 2012. július 2-től 7-ig. **T. O.**

### Szuperszombat

Sokan választottuk szombat délelőtti programul a Százszorszép Óvoda családi egészségügyi rendezvényét április 14-én, melyet az Egészségügyi Világnap alkalmából Mikos Ju-

dit óvodapedagógus szervezett az óvoda lelkes csapatának segítségével.

A közös bemelegítő után, a tekergő térkép hat ötletes állomásán gyerekeinkkel közösen teljesítettük a feladatokat (várépítés, labdaterelgetés seprű-

vel, bizalomjáték, pingpong, labdafújás, teniszlabdadobás, karikadobás). Ügyességi és gyorsasági váltóversenyeken győztek le bennünket gyermekeink. Eredményhirdetés zárta a kellemes délelőttöt.

Mi, szülők is nagyon élvez-

tük a játékokat, a gyerekek még jobban, sokat neveltünk, mókáltunk. Vidám délelőtt, igazi családi „szuperprogram” volt.

Nyitottak vagyunk az óvoda által szervezett hasonló pozitív kezdeményezésekre.

**Szülők csapata**



## JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA

VIII. ker.  
József krt. 70.  
Telefon: 313-9883

### Kiállítások:

a Magyar Plakáttársaság Vizuális Környezetszennyezés című plakátkiállítása megtekinthető május 21-ig hétköznap 10-18 óra között.

■ Május 24-én 18 órakor Gyulai Líviusz Kosuth-díjas, Munkácsy-díjas, érdemes művész grafikai kiállításának megnyitója. A kiállítás megtekinthető június 11-ig hétköznap 10-18 óra között.

### Előadások:

■ Május 17-én 15 órakor Déryné naplójából részleteket mond és szerepeit énekben felidézi Zöld Ildikó. Zongorán közreműködik: Hegedűs Valér. A belépés díjtan.

### Civil szervezetek:

■ **Társasházak Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezetének tanácsadásai (KEKEC)** társasházakkal kapcsolatos ügyekben minden kedden 16-18 óráig, vezető tanácsadók: Mozsárné elnök asszony és Galler Gábor főtitkár.

■ **MSZOSZ Józsefvárosi Csoportja** minden csütörtökön 14-16 óráig

■ **A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete Józsefvárosi Csoportjának klubdelutánja** minden hónap első péntekén 14.00-16.00 óráig.

■ **Szőnyi István Képzőművészeti Kör** minden hétfőn 14-17 óra között tartja foglalkozásait a kamarateremben. Vezető tanár M. Kass Judit festőművész, művészettörténész.

■ **A Józsefvárosi Galériában található termek bérelhetőek:**

- Kiállító nagyterem: 80 m<sup>2</sup>
- Emeleti nagyterem: 90 m<sup>2</sup>
- Emeleti kisterem: 30 m<sup>2</sup>

Bővebb információ és felvilágosítás a következő telefonszámon: 06-1-313-9883

### Tanfolyamok:

■ **Hatha Jóga** – 75% gyakorlat, 25% elmélet. A hindu csakrarendszer, fiziológiai, pszichológiai, energetikai, tudati össze-

függései. Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Minden hétfőn 19 órától, csatlakozni folyamatosan lehet.



Kezdő csoportok: minden kedden 18 órától. Csatlakozási lehetőség már működő kezdő csoporthoz: minden hétfőn 19 órától. Első alkalom ingyenes!  
www.jogatan.com

■ **Helen Doron – angol nyelvoktatás gyerekeknek** 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban, hétfőnként 9 órától, csütörtökönként 16.30-tól.

■ **Menő Manó zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókákkal, hangszerrel** szerdánként 9.15; 10.05; óra. Előzetes bejelentkezés a 06/70-948-4604-es telefonszámon.

www.menomanotorna.hu



**Közösségi Ház**  
**FELHÍVÁS!**  
**NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR A JÓZSEFVÁROSBAN**

A KESZTYŰGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZ SZERVEZI IDÉN A NAPKÖZIS NYÁRI TÁBORT A JÓZSEFVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLA DIÁKJAI SZÁMÁRA. A NYÁRI TÁBOR HELYSZÍNE A KESZTYŰGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZ MÁTYÁS TÉR 15. VALAMINT A HÖMÖK UTCAI SPORTUDVAR ÉS A DANKÓ UTCAI SPORTUDVAR.

A TÁBOR PROGRAMJÁBAN SZEREPET KAP A SPORT, KULTÚRA, HAGYOMÁNYŐRZÉS, KÉZMŰVES FOGLALKOZÁSOK, ÖNISMERETI MŰHELYEK, KRÁNDULÁS, SZABADIDŐS TEVEKENYSÉGEK ÉS AZ EGÉSZSÉGES ÉLETMÓDRA NEVELÉS.

A TÁBORBA JÁRO GYEREKEKNEK NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST SZÍVSZÁNTUNK. AZ ÉTKEZÉSI DÍJ MEGALLAPÍTÁSA AZ ISKOLA IGAZGATÁSÁVAL TÖRTÉNIK.

A GYERMEK FELÜGYELETÉT 07.00 ÉS 17.00 ÓRA KÖZÖTT VÁLLALJUK HÉTKÖZNAPOKON. A NYÁRI TÁBOR IDEJE: 2012 JÚNIUS 18- AUGUSZTUS 24-IG TÁRT, 10 HETES IDŐTARTAMBAN, HETI BONTÁSBAN TÖRTÉNIK.

A FOGLALKOZÁSOK TÍPUSAI:  
FOCL, KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS, SPORTJÁTEKOK, TÁNC, ÖNISMERETI DRÁMAPÉDAGÓGIAI CSOPORT

MINDEN KISGYERMEKET SZERETETTEL VÁRUNK A 2012. ÉVI KESZTYŰGYÁRI NYÁRI TÁBORBA!

A TÁBORRA RÉSZVÉTELI SZÁMOT AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁKBA JELEZHETI, ÉS AZ OTT KAPOTT JELEZMÉNYEK LÁZÁRÁT SZÍVSZÁNTUNK A KESZTYŰGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZBAN.

VÁROZATI SZÁMOK: 1. MÁJUS 2. ÉS JÚNIUS 2. KÖZÖTT, HÉTKÖZNAPOKON 9-10 ÓRA KÖZÖTT.

A JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA  
/VIII. JÓZSEF KRT. 70/  
**MEGHÍVJA ÖNT ÉS BARÁTAIT**  
2012. MÁJUS 24-ÉN,  
CSÜTÖRTÖKÖN 18 ÓRÁRA  
**GYULAI LÍVIUSZ**  
GRAFIKUSMŰVÉSZ  
KOSUTH-DÍJAS, MUNKÁCSY-DÍJAS  
ÉRDEMÉS MŰVÉSZ  
KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJÁRA

A KIÁLLÍTÁST MEGNYITJA:  
**ANTALL ISTVÁN**  
KÖZÍRÓ,  
A MAGYAR RÁDIÓ IRODALMI  
SZERKESZTŐJE

KÖZREMŰKÖDIK:  
**PAPP JÁNOS**  
SZÍNEMŰVÉSZ

A KIÁLLÍTÁS JÚNIUS 7-IG  
HÉTKÖZNAPOKON 10-18 ÓRÁIG LÁTOGATHATÓ

TÁMOGATÓK:

## Tánc-Akrobatika-Életmód

Az ország egyik legtradicionálisabb és legsikeresebb fitness és showtánc csapata, a Gilda Max Fitness felvételt hirdet minden olyan 4-11 éves lány számára, aki szereti a táncot és az akrobatikát.

**Helyszín:** 1088 Budapest, Szentkirályi utca 26.

**Időpontok:**  
**Ovistorna (4-7éves):**  
Kedd-Csütörtök  
17.30-18.30  
**Kezdők (7-11):**  
Hétfő-Szerda-Péntek:  
17.30-18.30

**Versenyzők:** H-K-Sz-Cs-P 15.30-17.30

**Jelentkezni lehet:**  
szeptember 1-től folyamatosan a helyszínen a megadott időpontokban, és a 06-30-4245962-es mobil számon.

Várunk minden jelentkezőt szeretettel!





**Kesztyűgyár Közösségi Ház rendszeres programok**

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
9,30 - 12,00 Információs Iroda	9,00 - 12,00 Webre Nagyi	9,00 - 15,00 Női Csoport	9,30 - 12,00 Információs Iroda	9,00 - 11,00 Aktív 1. csoport
9,00 - 12,00 Álláskereső Klub	9,00 - 12,00 Felnőtt Tanácsadás Széknek	10,00 - 12,00 Aktív Csoport	9,00 - 12,00 Álláskereső Klub	10,00 - 10,00 Szombat 700 Ft/Csúszó
	14,00 - 16,30 Csámpai Rozsi Testműhely		10,00 - 10,00 Felnőtt Internet	
14,00 - 16,00 Gyerek Internet	14,00 - 16,30 Molnár Iskola Zárt Csoport	14,00 - 16,30 Csámpai Rozsi Testműhely	14,00 - 16,30 Csámpai Rozsi Testműhely	15,00 - 16,30 Aktív 2. csoport
14,00 - 15,30 Nőeml Iskola	18,00 - 17,00 Hip-hop gyerekeknek	14,00 - 16,00 Gyerek Internet	14,00 - 16,30 Álláskereső Klub Tréning	14,00 - 16,00 Aszfaltrajz
16,00 - 18,00 Kézműves	18,30 - 18,00 Próbaterem	15,00 - 17,00 Kreatív Nők Klubja	15,00 - 18,00 Nyitott Ház	
18,00 - 18,00 Box gyerekeknek	18,30 - 18,00 Sportverseny	16,00 - 18,00 Nyitott Ház	18,00 - 17,00 Hip-hop gyerekeknek	18,00 - 18,00 Karaoke - Nyitott Ház
18,00 - 18,00 Felnőtt Internet	17,00 - 18,00 Karate	15,00 - 17,00 Box gyerekeknek	18,00 - 18,00 Video Kamász klub	Bétkézenként havonta: - Behozóproci - Csúszónap - Hangulról - Álláskeresés - Információs Nap
	18,30 - 18,00 Aktív csoport	18,30 - 18,00 Női Torna	17,00 - 18,00 Karate	

További információ, aktuális programok: [www.kesztyugyar.hu](http://www.kesztyugyar.hu) vagy 788-1344 + A programok többsége ingyenes, a feltehető költségekről külön jelezzük.



1089 Budapest, Orczy út 1.  
Tel: 333-9501, Fax: 313-0298  
E-mail: [info@orczyark.hu](mailto:info@orczyark.hu)  
Honlap: [www.orczyark.hu](http://www.orczyark.hu)  
Nyitva tartás: minden nap  
6.00 – 22.00 óra között

## Sportolási lehetőségek

### ■ Erdei futópálya

Az Erdei Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonlra átépítve várja sportkedvelő látogatóinkat.

### ■ Fitness

Sportolási lehetőség családias hangulatban minden nap a Herkules Klubban. Szolárium – infra szauna – büfé.

Weblap: [www.herkulesklub.hu](http://www.herkulesklub.hu)

### ■ Műfüves labdarúgópálya

bérelhető 9.400 Ft/óra, villanyvilágítással.

### ■ Műanyag játékkerű teniszpálya:

Téli kedvezmény: 600 Ft/óra.

### ■ A KRESZ Park használata ingyenes!

### ■ Orczy Kalandpark

Érdeklődni, foglalni a következő címen lehet: Telefon: 20/236-1214

Weblap: [www.orczykalandpark.hu](http://www.orczykalandpark.hu)

Email: [info@ligetse.hu](mailto:info@ligetse.hu);

[info@orczykalandpark.hu](mailto:info@orczykalandpark.hu)



## Tanfolyamok:

### ■ Tehetséggondozó tanoda

Várjuk a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatívak és képességeiket szeretnék fejleszteni: számítástechnika, angol-, táblajáték oktatás és kézműves foglalkozások.

### ■ Fotó tanfolyam

Felnőttképzés kezdőtől a profi szintig az Orczy-park Főépületében.

További információ és jelentkezés:

Csikszenthy Csaba Telefon: 20/390-1560

Email: [cs.csaba@interware.hu](mailto:cs.csaba@interware.hu)

Weblap: [www.digitalisfototanfolyam.hu](http://www.digitalisfototanfolyam.hu)

### ■ Ruhagyűjtő konténer az Orczy-parkban!

Ez a megoldás sok embernek biztosít lehetőséget, hogy a feleslegessé vált ruhaneműitől megszabaduljon, s így az arra rászorulóknak eljuttathatja a Vöröskereszten keresztül. A konténer a Főépület előtt található!

### ■ Zumbarang

Péntekenként 19.00 órától a Főépület földszinti termében.

További információ és jelentkezés a 06-30-241-2395-ös telefonszámon, illetve a [www.belsobarlang.hu](http://www.belsobarlang.hu) weboldalon.

### ■ Anonim Alkoholisták Közössége

Mindenki számára nyitott gyűlések vasárnaponként 11.00 – 12.00 óra között. Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

### ■ Önismereti és személyiségépítő csoport

Érettebb személyiség, jobb önismeret, több önbizalom, sikeresebb párkapcsolat.

A csoport a test és lélek együttmozgásával dolgozik. Időpont: kéthetente pénteken 17.30 – 21.30 óra között. 18 éven felüliek kérhetik felvételüket a csoportba. A foglalkozást Nagy Márton pszichoterapeuta vezeti.

Email: [nagy.marton2@chello.hu](mailto:nagy.marton2@chello.hu)

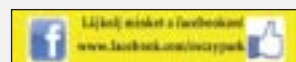
Telefon: (1) 314 5944

## Terembérlési lehetőség

Az Orczy-park főépületében található 65 és 80 négyzetméteres terem bérelhető. További információ a 333-9501-es telefonszámon.

## Elérhetőségek

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a rendezvényszervezőnél, terem és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 09. 00 – 16.00 óra között a 333-9501-es telefonszámon.





## A teljes tizedik évad

**M**it tesznek a sorozatok velünk? Hogyan kerget örületbe? Milyen határokat feszegetnek? Valóban leépíti emberi kapcsolatainkat?

Ezekre a kérdésekre kaphattunk választ április 27-én a Bárka Színház bemutatóján. Az újabb kortárs darab ismét mindennapi témát feszegetve gondolkodtatta el a közönséget: ezúttal a sorozatfüggőség veszélyeiről.

A teljes tizedik évad című darab telt házzal bizonyította a téma aktualitását és fontosságát. Szorcsik Kriszta és Kardos Róbert hűen tükrözte a mai átlagos házaspár problémáit. Párbeszédük, vitáik fanyar humorral érzékeltették, mennyi gond származik a meg nem értettségből. Tipi-

kus szócátákat hallhattunk tőlük, amik féltékenységből, érdektelenségből és fásultságból eredeztethetők. A sorozatba menekülő feleség útját végigkísérve aztán mindenki rádöbbenhetett, hogy azok a sorozatbeli szereplők sem olyan makulátlanok. Kálid Artúr, Parti Nóra, Dévai Balázs, Szabó Emília és Mészáros Tibor alakításában külön-külön jópofa, egyedi karaktereket ismerhetett meg a közönség. De nemcsak őket, hanem aztán furcsa titkait is. Gados Béla, a tömegkultúra atyjaként önmagában nagy show. Sziporkázó, csábító alakként tűnt fel, aki minduntalan

mindenkinek magát az Életet, azaz a That's Life-ot ajánlgatta. Az izgalmasan felépített színmű, Szabó Borbála megihletésében és Szabó Máté rendezésében sikeresen hódított április 27-én.

Mindenkinek ajánljuk az előadást!



## Polgárok Háza május 15-29.

■ **Május 15. kedd 18:00:** Száműzött magyar irodalom - XII. rész.

Takaro Mihály irodalomtörténész előadássorozatának tizenkettedik részében Sinka István (Nagyszalonta, 1897. szeptember 24. - Bp, 1969. június 17.) Kosuth-díjas költő, író életével és munkásságával ismerkedhetünk meg.

A parasztság legelesebb rétegéből, a bihari puszták világából került az irodalomba. Az ősök, s a kismizett sorstársak iránti elkötelezettség vált költészetének legforróbb indulatává.

Kérjük, adományával támogassa a rendezvényt! Ajánlott összeg: 500.

■ **Május 18. péntek 18:00:** Magyar népművészet Abaúj-Torna vármegyéből.

Kárpát-medencei Magyar Népművészet rendezvénysorozat - 21. rész.

**18.00:** Népi kézműves kiállítás megnyitója (II. emeleti kiállítóterem).

Alkotók: Zalcerová Anna vertsipke-készítő (Lucia Bánya)



Horváth Éva gyékény, csuhé és szalma tárgykészítő (Abaújszina)

Lucskai Norbert népi tárgykészítő (Abaújszina)

Kalmár Milan Kovács (Jászó), B.I.L. Art - Rác Péter és Rác László kovácmesterek (Péder)

Šandala Ján kosárfonó (Csécs)

A kiállítást megnyitja: PhDr. Viszlay Gábor, a Kassai Megyei Hivatal Kulturális és Idegenforgalmi Osztályának nemzetiségi kultúráért felelős előadója

**18.30:** „Múlt a jelenben a jövőért”

A nagyidai Ilosvai Selymes Péter Néptáncegyüttes és a hidasnémeti Abaúji Hagyományörző Népi Együttes műsora (Díszterem)

Az együttesek művészeti vezetői: Kupec Andrea és Kupec Mihály

Muzsikál: a Tényleg Zenekar (Miskolc)

Az est végén az abaúji hagyományörzők jellegzetes népi ételeket kínálnak a vendégeknek.

Kérjük, adományával támogassa a rendezvényt! Ajánlott összeg: 500 Ft

■ **Május 23. szerda 18:00:** Csurka István emlékest



A Nemzeti Fórum Egyesület Kölcsény Köre szervezésében

Bevezetőt mond: Lezsák Sándor, a Magyar Országgyűlés alelnöke és Dr. Horváth Béla, a Kölcsény Kör vezetője

■ **Május 24. csütörtök 18:00:** Polgárok Háza Népfőiskola



Dr. Bíró László, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia családreferense: Család, munka és ünnep c. előadása.

Dr. Duray Miklós szlovákiai politikus, író: A magyar nemzetpolitika állapota napjainkban c. előadása.

Szervezőpartnerünk a Nemzeti Fórum és a Lakitelek Népfőiskola

**ELÉRHETŐSÉGÜNK:**

**Polgárok Háza**

**1089 Budapest Visi Imre u. 6.**

**Telefon: 299-8050, Telefax: 299-8061**

**Elektronikus levél:**

**polgarokhaza@polgarokhaza.hu**

## 3. Nárcisz Futás a Magyar Hospice Alapítvány szervezésében

**A** Magyar Hospice Alapítvány idén is megrendezi a Nárcisz Program kiemelkedő eseményét, a hagyományteremtő Nárcisz Futást, május 18-án 15

órákor a margitszigeti Atlétikai Centrumban.

A Nárcisz Futás célja, hogy a hospice alapelvei minél szélesebb körben legyenek ismertek, és hogy az Alapítvány felhívja a figyelmet arra, hogy egy jó ügy érdekében történő összefogás már önma-

gában is eredmény, hiszen az együttérzés pozitív hatást vált ki a program résztvevőiben és a betegekben egyaránt. Több százan vesznek részt a Nárcisz Futáson, együtt futnak vagy gyalogolnak a közös célért, hogy az emberi méltóságot életünk utolsó pillanatában is megőrizzük.



## MEGHÍVÓ

A Lehet Más a Politikai józsefvárosi szervezete tisztelettel meghívja Önt a kerület civil életéről rendezendő vitára. A vitán az önkormányzat, az LMP és a civil szervezetek képviselői ütköztetik véleményüket a Józsefvárosi Önkormányzat tavaly meghirdetett Civilváros koncepciójáról, és arról, hogy működhetnek együtt a politikai és társadalmi célokat kitűző szervezetek egymást segítve, egymás véleményének és céljainak tiszteletben tartásával a kerület fejlődéséért.

A rendezvény címe:

**A józsefvárosi civilváros koncepció**

Beleszóljon-e a politika a civil életbe?

**Meghívott vendégek**

1. Szabó Tímea, az LMP országgyűlési képviselője
2. dr Kocsis Máté, polgármester (Fidesz)
3. Balogh István Szilveszter, józsefvárosi képviselő (Fidesz)
4. Jakabfy Tamás, józsefvárosi képviselő (LMP)
5. A józsefvárosi civil szervezetek később megnevezendő szószólója

**Időpont:** május 24. 17-19 óra

Helyszín: Részeg Szabó vendéglő, alagsor, Népszínház u. 26. Megjelenésükre, kérdéseikre, hozzászólásaikra feltétlenül számítunk!

**Jakabfy Tamás, képviselő, Lehet Más a Politika**

Folytatjuk a Nemzeti Est sorozatunkat, ahol következő vendégünk Szegedi Csanád a Jobbik alelnöke, EP-képviselő tisztelt megírodánkát!



**JOBBKER**

Az előadás címe: „Hiszek Magyarország Feltámadásában!”

**Időpont:** 2012. május 16-a este 18 óra

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk a 8. kerület Baross utca 126. szám alatti írodánkba!

## Fáradt fiatalság

**N**ap mint nap utazom a fővárosban és a fővárosból vidékre is busszal, vagy egyéb járművel. A tapasztalat siralmas, hogy az embertársaink miként viselkednek egymással. Az egyik legkiemelkedőbb dolog, amivel szinte minden nap találkozom az, hogy a fiatalok nagyon fáradtak, a férfiak meg aztán többszörösen fáradtak, ugyanis amint felszáll a járműre egy idős néni, vagy bácsi, azonnal mindenki olyan fáradt lesz, hogy ásitoznak és feltűnően érdeklődve bámulnak ki az ablakon, nehogy észrevegyék az idősebbeket. Milyen szokás ez fiatalok?!? Nem hiszem, hogy ezt tanulták a szüleiktől. Viszont pozitívum, hogy

egyszer egy távolsági buszon olyat láttam, amitől azt éreztem, hogy igen! Ilyen fiatalok is vannak még hála az Égnek! Egy röpké 3 órás buszozás alkalmával felszállt az egyik megállóban egy idősebb hölgy a kutyusával. Mindenki csak lapított, nehogy véletlenül át kelljen adni a jól bemelegített helyet, mire egy fiatalember felpattant és úgy döntött, hogy ő pedig végigállja ezt a „pár” órát! Mindenki a buszon csak a srácot nézte! A néni nagyon hálás volt, a fiú pedig átvehette volna a legtisztelettelőbb és legönzlenebb embernek járó díjat, ezzel szemben



rengeteg „Hálásan köszönöm!”-öt kapott, ami szerintem kárpótolta! Jó érzés volt ezt látni! Van még remény!

A másik „rettentően figyelmes” dolog, vagy inkább figyelemfelkeltő dolog, mikor felszáll egy kisebb család (minimum 6 fővel) a járműre és mindenki ordít mindenkivel, a telefon maximum hangerőn üvölt valami borzalmas „...iszom-iszom mulatozok testvérekkel jól berúgok, mert itt az élet együtt élünk használjuk ki amíg élünk ajlelelej... átjtererittánáj...”-nótát. Ezzel úgy vagyok, hogy én is szeretem a zenét, de mégsem kürtölöm ki ország-világnak, hogy mindenkire ráerőltessem a saját magam dolgát, de van, ahol ez a szokás. Ideje lenne rájőnni, hogy az élet nem csak tánc és dínom-dánom!

**Jobbik Józsefvárosi Alapszervezete**

## Önbizalomerősítő tréning józsefvárosiaknak

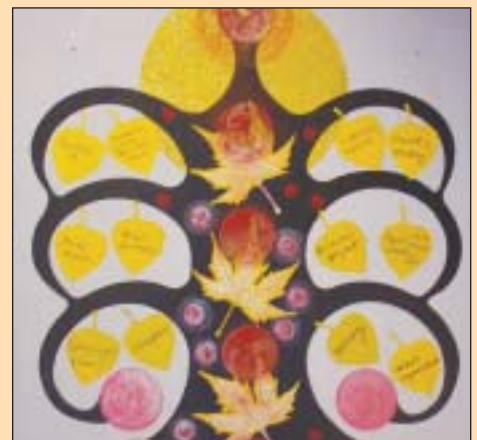
„Belső értékeink” címmel ingyenes önbizalomerősítő foglalkozást indított a Moravcsik Alapítvány Fried Zsófia vezetésével. A nyugdíjas pedagógus bejárta a fél világot, Európától-Indiáig tanult és tanított, béke és nyugalom sugárzik belőle, szeretné átadni tudását, tapasztalatait. Segíteni embertársain és tanulni tőlük.

A Budapest Art Brut Galériában havi rendszerességgel tartott csoport hamar népszerű lett a kliensek és az önkéntesek körében. Kreatív egyéni és csoportos fel-

adatokkal, játékokkal és rajzzal, tematikus beszélgetésekkel pozitív gondolkodásra és önmaguk szeretetére tanítják a résztvevőket. Főként Józsefvárosiakat.

A csatolt fotón a résztvevők által készített, a Moravcsik Alapítvány munkáját bemutató, „Értékeink fája” látható. Az ingyenes foglalkozásokra minden érdeklődőt és kerületi lakost szeretettel várunk!

**Cím:** Budapest Könyves Kálmán krt. 84.  
**E-mail:** artbrutbp@gmail.com  
**Telefon:** +36 20 666 3278





## Floorballban Magyarország bajnoka: a Vajda

Az U11-es korosztály országos leány floorball bajnokságán, május 6-án, a Vajda Péter Ének-zenei Általános és Sportiskola „A”-csapata szerezte meg a győzelmet, a döntőben 11:1-re verte az Eötvös Iskolát. A győztes csapat tagjai megérdemlik, hogy név szerint soroljuk fel őket: Darabos Vera és Sára, Pakodi Csenge, Kürtösi Krisztina, Fejes Anna, Nánási Enikő, Petz Kinga, Greutter Vivien, Sebők Klaudia, Odor Gréta és Szilágyi Bernadett.

A IV. helyen a Vajda „B” csapata végzett: Szabó Alíz, Oczelka Beatrix, Lugosi Dóra, Botos Auróra, Petricsek Viktória, Juhász Nikolett, Vaselik Viktória, Aubéli Tekla, Zsámboki Alíz és Szász Orsolya.

Gratulálunk a vajdas lányoknak és edzőiknek: Borka Gábornak és Szakmáry Zoltánnak.

## Monarchia Klub Józsefvárosban

A Német Kisebbségi Önkormányzat szervezésében, a Monarchia Klub programjainak keretében tartották azt az előadásorozatot, melynek elsődleges célja az volt, hogy pontosabb képet fessen az Osztrák-Magyar Monarchia koráról, és az előadásokon ismertett tényeken keresztül megmutassa, mi mindent értünk el mi magyarok a történelem során, mi mindegyikre lehetünk büszkéek.

Szabadkai Attila, a Monarchia Klub elnöke lapunknak elmondta, hogy a józsefvárosi Önkormányzat által is támogatott előadások az Osztrák-Magyar Monarchia azon 50 évéről szólnak, melyet boldog békeidőknek nevezhetnénk: az 1867-es Kiegyezéstől az első világháborúig tartó időszakot ölelik át. Ebben az időszakban Magyarország jelentős gazdasági fejlődést ért el, hazánk gaz-



dasági mutatója az ötszörösére emelkedett. Szabadkai Attila felhívta figyelmünket arra is, hogy habár a marxista történetírás a népek börtönének állította be Magyarországot, a sorozat legutóbbi előadásán a Faggyas Sándor újságíró által ismertett tényekből is kiderült, és angolai történészek is állítják, hogy Magyarország akkoriban nemzetiségi mintaállam volt, ahol a demokrácia és a jogalkotás éppolyan fejlett és korszerű volt, mint más, nyugati országokban.

Az előadásból kiderült az is, hogy Tisza István, akit a marxista történetírás sokszor árulóként mutatott be, valójában mindent elkövetett, hogy – mivel semmilyen érdekünk nem fűződött hozzá – Magyarország ne lépjen be a háborúba.

A tervek szerint a jövőben további előadások is lesznek, melyek az eddigiekhez hasonlóan segítenek majd tisztázni a Monarchia évtizedeivel kapcsolatos félreértéseket. T.O.

## Útravaló

„Én vagyok segítségem.”

Zsoltárok Könyve, 35. zsoltár, 3. vers

A segítség egy ösztönös, de tudatosan befolyásolható tényezője az életünknek. Már az állatvilágban is látni lehet, hogy a csordaszellem nem más, mint egy tudatalatti kölcsönös segítségnyújtás. Az emberi létet nézve a család egysége az, ami pajzsként védi a benne lévőket. De ismeretlenekkel szemben is lehetünk segítőkészek. Sokszor nem kell még tenni sem érte, egy jó szó, egy jó gesztus elég lehet, hogy örömet okozunk másoknak. Persze a tudatunknak is nagy szerepe van mindebben, hiszen nem csak ösztönből segítünk egymásnak, hanem tudatosan is figyelhetünk, sőt kell is a jót tenni embertársainkkal, mert ez az élet rendje.

Értelemszerűen nemcsak adjuk a segítséget, hanem kapjuk is. Nem lennének képesek létezni, ha nem lenne összefogás az életünkben. Minden ember kap segítséget! Ezt el is kell fogadni, de ne felejtjük el, hogy az egészséges egyensúly megtartása a fontos, lelki és fizikai értelemben egyaránt, hogy se kiszolgálókká, se kiszolgáltatókká ne váljunk.

1906-ban nyilvánították az SOS-kifejezést hivatalos nemzetközi segélykérő jelzéssé, amelynek kapcsán két dolgot szeretnék kiemelni.

Egyrészt az egymás támogatása annyira fontos kincsünk, hogy ez a rövid jelzés pár év alatt szükségszerűségéből adódóan fogalommal vált, és olyan nyelvek felletti kifejezés lett, amelyet a világ bármely országában megértenek, oly egyértelműen, mint a stop-táblát vagy a közlekedési lámpák szabad utat jelentő zöld fényét.

A másik üzenete az SOS-jelzésnek a legismertebb felhasználása. A Titanic el-

süllyedése előtt is ezt a jelet adták le. A Titanic az a hajó, amelyről kimondták, hogy ennél jobbat, biztonságosabbat, tökéletesebbet nem lehet építeni. Az első útján elsüllyedt... Több, mint ezeröttszáz embernek lett a temetője.

Temető lett. Az emberi értelemmel a lehető legjobbat és legnagyobbat megépítették. Ez önmagában rendben is van, a tudomány fejlődik, mindig előre tekint. De tisztán láthatjuk a történetek mögött, hogy ha az emberi nagy tervekhez nem kérjük Isten áldását, úgy az addigi fáradozás semmit sem ér, tragédiába torkollik. A Titanic csak egy példa. Lehetne hosszan sorolni, hogy mi mindent tett az emberiség, amikor nem imádkozó lélekkel végezte dolgait. Pedig Isten szava egyértelmű és örökidejű: „Segítségem én vagyok.”

Kovács Zalán László, tubaművész, református presbiter



## Napvirág

Virágja a margarétához hasonlít, csepepcskevirágnak is nevezik. Ez a gyönyörű növényke, amely 20-40 centiméter magasra nő meg, s bebokrosodik, nagyon mutatós, kimondottan balkonládába való. Rendkívül szívós, s színpompás virágait májustól egészen októberig élvezhetjük. A napos helyet szereti, s nem kedveli a túl sok vizet. Tápanyagban közepesen dús, porózus talajba ültessük, és ügyeljünk arra, hogy az elvirágzott hajtásokat mindig vágjuk le, ne maradjanak sokáig a növényen. Pár éve rendszeresen ezt tiltetem az erkélyemre, mert kevés olyan virág van, ami bírja az utóbbi évek erős napsütését, s a nagy kánikulát. Változatos színekben kapható, a rózsaszíntől a cirmos sárgáig, s üde színfolt a belvárosi bérházak ablakaiban, erkélyein.



# Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok - csak nőknek

## GyermeklánCFű, pitypang?

Ki ne ismerné ezt a sárga virágot, ezt a szívós gyomnövényt, hisz szinte mindenütt, ahol egy tenyérnyi földdarab van, megtalálhatjuk! Van, aki gyógyászati célból külön termeszt, hisz ásványi anyagokban és vitaminokban gazdag. Vasat, mangánt, magnéziumot, cinket és szilíciumot is tartalmaz. Levelét és szárát elszakítva tejnedvet ereszt, amely jótékonyan hat a máj és az emésztőrendszer működésére. Sőt! A kézfejemben levő futószemölcsömet is elmulasztotta. Ízületi problémákat, a vese és az epehólyag megbetegedéseit, lázat, hasmenést, szívritmuszavart is eredményesen kezelnek vele. Kiüríti a szervezetből a lerakódott mérgeanyagokat, vízajtó és vértisztító hatású, élénkít, szabályozza a vércukorszintet, ráadásul a fogyásban is segít. Gyökere, szára, levele és virága egyaránt felhasználható. Le-



vele szendvicsek és saláták alapja lehet, de teát és főzeléket is készíthetünk belőle, virágából mézet és pálinkát. A gyógyszertárakban és gyógynövényüzletekben tinktúra, folyadék, valamint kapszula formájában is kapható. Most sokat gyűjthetünk belőle, jobb frissen felhasználni. Káros mellékhatása nincs, de a virágporra érzékenyek vigyázzanak.

## A sóska

Folyamatosan egész nyáron ehetjük. Én az első adagot már le is szüreteltem a kiskertünkben, mert frissen szedve az igazi, s az első levelek a legzamatosabbak! Kissé savanykás íze, amit cukorral vagy édesítővel tompíthatunk, igazi frissítő a melegben, s hamar elkészíthetjük. Ha már unjuk főze-



léknek, levelét összetépkedve, tejföllel vagy kefirrel tálalva igazi csemege lehet akár grillételek mellé is. Immunerősítő, vizelethajtó, nyálkaoldó, vértisztító. Régen skorbut és láz ellen is használták. Energiatartalma 22 kcal 100gr levélben. Sok benne a C-vitamin, az ásványi só, a méz, az oxálsav, a foszfor és a vas is. **Kiss Éva**

## Főzzünk, vagy hideget együnk?

### Szolnoki bojtárvatató és fagyaltkehely

– Tízen leszünk, Takácsné, mert a vidéki rokonság is bejelentkezett. Mi a csudát főztek ennyi embernek?

– Először is, tíz székről gondoskodjon Szabóné, mert ennyi embert leültetni legalább akkora gond, mint főzni rájuk! Készítsen nekik szolnoki bojtárvatatót!

– Az meg mi a szös?

– Gondolhatja, hogy bojtárvatatóra hány ember verődött össze – és mind jóllakott! Vásároljon 1 kiló 30 deka sertés-szeletet, 30 deka sertésmájat, 15 deka füstölt szalonnát, 25 deka zsírt, meg 3 deka sót, egy bögre lisztet, fél bögre lecsót, 3 deka fűszerpaprikát, 1



csokor kaprot, 1 kávéskanál őrölt borsot. Köretnek egy jó fazék túrós-tejfölös méltelt számíton, amihez persze 15 deka darabolt füstölt szalonna dukál.

A húst felszeleteli, sózza, s két szelet hús közé egy májszeletet suvaszt. Összetűzi és szalonnacsíkokkal is megdíszíti, s mindkét oldalán megsüti. A visszamaradt zsírból paprikás szaftot készít, beleszórja az apróra vágott kaprot, a lecsót, és ebben a lében párolja készre a húsokat. Tálalás: jéni tálra a húst, leönti a paprikás mártással és körülhalmozza a túrós csuszával. Finomra aprított kaperszórás az utolsó felvonás.

Édességnek hozasson fagyaltot, és a kehelybe vegyes gyümölcs kockákat tálaljon! A konzerv se szégyen, de a leve nélkül az igazi!

H.I.

RECEPT

## Apróhirdetés

**VÁRAKOZÁSMENTES FOGÁSZAT** 1086 Teleki tér 8-9. fogsorkészítés, javítás, porcelán koronák hidak készítése, saját fogtechnikai laboratóriumunkban. Tel.: Kovácsné, 31-35-604, 30-96-25-029

**Elcserélem** 8. kerületi 40 nm-es öröklakásomat, ráfizetéssel nagyobbra.: Tel.: 06-20-32-69-500

Gyorsszolgálat: dugulás elhárítás, víz, villany, fűtésszerelés és teljeskörű márkafüggetlen gázkészülék javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 787-2159, 06-20-334-3438

**Saját tulajdonú** lakást vennék 3 m Ft-ig. Tel.: 06-20-32-69-500

**Elcserélném** Baross utcai, 3 szobás, összkomfortos, teljesen felújított, légkondis, fűtés mérővel rendelkező 6. emeleti, új építésű lakásom, hasonló téglaeépítésűre. Tel.: 06-70-553-8026

**Önkormányzati**, 70 nm-es, utcai bérlakásomat elcserélném 50 nm-es-re, ráfizetést kérek. Tel.: 06-20-3656322

A Magyar Holozófiai Társaság szervezésében: Keresd meg a benső békét magadban 2012. május 17-én, csütörtökön, 18 órakor; A lélek vágyakozása 2012. május 31-én, csütörtökön, 18 órakor a Józsefvárosi Galériában, József krt.70. A részvétel ingyenes!

**Sürgösen**, értéke alatt eladom, József körúton, 124 nm-es, közepes állapotú, nagypolgári lakásom, közel a Blahához. 3,5 szobás, utcai, erkélyes, l. em-i, száraz, világos, héra fűtéses. A ház felújított, liftes, irodák és rendelők üzemelnek benne. I.ár: 21,9 M Ft. Tel.: 06-70-402-3037

Társasházak közös képviselete teljes körű ügyintézésel. Hátralekötött behajtását kiemelten kezeljük. Generál- F Kft. Tel.: 216-8802; e-mail: iroda@general-f.hu www.general-f.hu

Burkoló-kőműves, lakások, üzletek felújítását vállalja 8. kerületi lakosoknak 10 % kedvezmény. 06-70-2876-225

## HIRDESSZEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefon egyeztetés alapján:  
Tóth Józsefné  
210-4900,  
vagy  
szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

## A DélUtán, az idősek lelkesegély szolgálata

szeptembertől nyugdíjasoknak

**INGYENES SZÁMÍTÓGÉPES OKTATÁST TART.**

Jelentkezés a 0630 377 9030-as mobilszámon



Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy a **gyorsszolgálati, karbantartási és hibaelhárító munkálatokat**

**az Épkar Zrt. látja el.**  
**Telefonszám: 210-3417.**

Kisfalu Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft.

## A múlt és a jelen zászlói

**I**dén kilencedik alkalommal tartottak vexillológiai, azaz zászlótani napot a József körút és a Nap utca sarkán található Zászlómúzeumban. Balogh Lászlónak, a múzeum alapítójának ötlete nyomán indult útjára ez az ismeretterjesztő és tudományos konferenciasorozat, melyen kiváló hazai szakemberek tartottak magas szintű előadásokat.

A konferencia moderátorai dr. Harmath Arisztid, a Magyar Geneaológiai és Heraldikai Társaság elnöke és Cs. Kottra Györgyi, a Hadtörténeti Intézet és Múzeum főmuzeológusa voltak. A május 5-i konferencia látogatói az előadásokat végighallgatva megismerkedhettek a történelmi múlt és a jelen zászlóival és címereivel. Az egész napos rendezvényt Balogh László, a Magyarországi Zászló Társaság elnöke, Prof. Bertényi István, az ELTE Történeti Intézetének tagja és Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke nyitották meg.

Zentai Oszkár előadásában Józsefváros új címerét is bemutatta a megjelenteknek. Elmondta, hogy az új címer és lobogó miért felel meg jobban a követelményeknek a korábbinál, és hogy mit jelképeznek a címer egyes elemei. Soron kívül felszólalt Dr. Munir Isa békenagykövet is, az Iraki Köztársaság képviselője, aki köszöntötte az egybegyűlteket, hangsúlyozta az országok és népek közti barátság és béke erősítésének fontosságát.



## KEDVEZMÉNYES RUHA ÉS JÁTÉK VÁSÁR



Helye:

**MAGYAR VÖRÖSKERESZT**  
VIII. kerületi szervezete

VIII. ker.  
Diószeghy S. u. 5. I. em

2012. Május 23-án  
Szerdán 09.00 - 18.00 -ig

**Minden kedves vásárlót szeretettel várunk!**

Vásárlásával a Magyar Vöröskereszt karitatív munkáját támogatja.





...segítünk indítani

**4,9%**

fix ügyleti kamat

HITEL

MVA

A hitelek célja: A hitel célja gépek, berendezések, eszközök és más beruházások finanszírozása, a már meglévő üzleti tulajdon vagy bérelt infrastruktúra bővítése és/vagy fejlesztése, illetve a beruházáshoz kapcsolódó forgóeszközök biztosítása.

**A Program célja:** A Mikrohitel Program (MHP) általános célja a kisvállalkozások támogatása pénzügyi segítségnyújtással és tanácsadással, elsősorban azon a speciális területen, ahol a kisvállalkozások igényeit a kereskedelmi bankok jelenleg nem tudják kielégíteni. A Program másik célja, hogy a támogatás eredményeként ezek a vállalkozások mihamarabb a kereskedelmi bankok ügyfeleivé váljanak.

A Mikrohitel Programmal (a hitelhez jutás feltételrendszeréről, a hitel tartalmáról, stb.) kapcsolatban bővebb tájékoztatás a [www.mva.hu](http://www.mva.hu) honlapon érhető el.

Telefon: +36 20/312-0161  
[www.mva.hu](http://www.mva.hu)  
[info@mva.hu](mailto:info@mva.hu)

## Helykeresés



**Vízszintes:** 1. Horváth Imre aforizmájának első része. 13. Durva gyapjából készített érdes fehér posztó. 14. Iktatásba kerülve megőrzött anyag jelzője. 16. A hunok fejedelme. 16. Ellés. 19. Világhírű vonósnégyes prímhegedűse, névadója /Jenő, 1895-1942/. 20. ... Grubero- vá; világhírű szlovák származású szoprán. 21. Kortárs német énekes /Leon/ /GROSCH/. 24. A francium vegyjele. 25. Kerület, röv. 26. Előadó, röv. 28. A buddhizmust államvallássá tevő indiai király. 32. Pattogatni való kukorica, tájszóval. 33. Római 51. 34. British Car Auctions; angolai gépkocsi-értékesítő cég, röv. 36. Az alapskála 2. és 7. hangja. 39. Borotva, penge angolul /RAZOR/. 41. Tapint az ujjával. 42. Épületszint. 44. A másik aforizma harmadik, befejező része. 46. Tulajdonképpen a száka is ez a kopoltyúsban. 48. Nem megy tovább.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Horváth Imre egy másik aforizmájának első része. 2. Kicsinyítő képző. 3. Kettőzve: Malájföldön honos fa, ilatszer-alapanyag. 4. Jóságot a mezőre hajtó. 5. ... ltd; repülőjegyiroda Westminsterben /ONTRO/. 6. Friss /pl. újság/. 7. Koreai autómárka. 8. Ábrahám szülővárosa. 9. Slovenian Armed Forces; szlovén légierő, röv. 10. A Szatmárnémeti Északi Színház igazgatója /Péter/. 11. Ünnepelesen felavat. 12. Község a Szatmári-Tiszaháton. 15. Figyelmet valamely témakörre irányít. 17. Nedves, puha, ill. túlrejt, lottyadt, tájszóval. 22. Francia grafikus, karikatúrista /Eric/ /SALCH/. 23. A másik aforizma második része. 24. Bűrű, palló. 27. Sivatag az Andok hegyláncai között, Chilében. 29. Mészköhegység. 30. Hasonmás. 31. Tollba mondott /szöveg/. 34. Német zoológus, az állatvilágról írt könyve alapmű /Alfred Edmund, 1829-1884/. 35. Az első aforizma második, befejező része. 36. Sportmez. 37. Nagyszentmihály településrésze Burgenlandban, németül Meilingsdorf. 38. Népszerű pengetős hangszer. 40. Office of Language and Cultural Edition; nyelvi és kulturális kiadó irodája, röv. 43. Amerigo ...; Olaszországban élt és alkotott szobrászművészünk. 44. Attila beceneve. 45. Ausztráliai futómárka. 47. Odanézz! 49. Éneklő szócska. Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere.) **Beküldési határidő:** május 29. **április 17-ei rejtvényünk megfejtése:** Nem szabad a fűre hágni a réten,/ mert akkor nem lesz mit rágni a héten. **Nyerteseink:** Szondy Istvánné, Zorka László. A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

# III. LUDOVIKA FESZTIVÁL

## ORCZY-PARK MÁJUS 18-20.

### május 18. PÉNTEK

**18.00** Előkészületek, hagyományörző tábor

### május 19. SZOMBAT

**10.00-11.00** MH Ludovika Zászlóalj Száznapos Ünnepségének kezdete katonai tiszteletadással

**09.00-17.00** Statikus bemutatók  
Katonai szervezetek bemutatkozása

**11.00-15.00** Dinamikus bemutatók (ejtőernyős ugrás, katonai közelharc-kézitusa, díszelgő bemutató, készenléti rendőrség és tűzszeréskutyás bemutató, térzene stb.)

**15.00-19.00** Hagyományörző csapatok felvonulása a magyar hadtörténelem évszázadainak felidezésére

### május 20. VASÁRNAP

**09.00-17.00** Hagyományörző csapatok felvonulása a magyar hadtörténelem évszázadainak felidezésére

**17.00-tól** Táborbontás

**SZOMBATON ÉS VASÁRNAP INGYENES CSALÁDI PROGRAMOKKAL, KÉZMŰVES-FOGLALKOZÁSOKKAL, LOVASBEMUTATÓKKAL VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET!**



KATONÁK HŐSÖK  
BUDAPEST – BUDAPEST



HONVÉDELMI  
MINISZTERISÉG

